

BEHILIA ...druk...

107E JAARGANG — NO.: 289 WOENSDAG 12 DECEMBER 1990

AMIGOE

Prekè

En nu nog een staatssecretaresse...

Australische voedselhulp voor SU



MELBOURNE - Een ...onov AN-124 vrachtvlieg...neemt in Melbourne ...middelen aan boord ...nder rijst, aardappelen, ...t en melkproducten welke ...or de Australische boeren ...n geschonken aan de Sovjet...olking. Dit type Antonov...gtuig is het grootste vracht...gtuig van de wereld en ...met gemak in een keer 45 ...vracht vervoeren.

(AFP-satellietfoto)

Rijkspolitie: wegens veiligheid: Herrenberg boos

Bouterse buiten bereik van pers gehouden op Schiphol

SCHIPHOL - legerleider Desi Bouterse is woensdagochtend bij een tussenlanding op Schiphol door de Rijkspolitie afgeschermd van een ontmoeting met de Nederlandse pers. De speciale gezant van Bouterse Henk Herrenberg noemde de behandeling van Bouterse "schandelijk". De Rijkspolitie verklaarde uit oogpunt van veiligheid te handelen.

Volgens Herrenberg is de ontvangst van de bevelhebber zonder precedent. "Bouterse is bij aankomst afgevoerd naar een afgelegen kamer die niets van een VIP-room heeft", aldus Herrenberg. De Rijkspolitie toonde zich volgens Herrenberg zeer halsstarrig. Ook een voorstel van de Surinaamse delegatie om de Nederlandse perskant te fouilleren werd geweigerd. De veiligheid gebood dat Bouterse met niemand in contact kwam. Ook vrienden en familie werd het contact ontzegd.

Van tegenstanders was op Schiphol overigens weinig te merken. De aangekondigde protesten door het 8 December comite vonden niet plaats. Medestanders van Bouterse voerden in de aankomsthal juist een welkomstdans uit. De legerleider en zijn gevolg zijn op doorreis naar het bevriende Afrikaanse land Ghana. Naar verwachting zal de delegatie bij de tussenlanding in Zurich spreken met een afvaardiging van in Nederland wonende tegenstanders van Bouterse.

President Ramsewak Shankar die in hetzelfde toestel als Bouterse vloog, verklaarde bij aankomst dat zijn bezoek vooral een privekarakter zal dragen. Daarnaast zijn er echter ook enkele ontmoetingen voorzien met Nederlandse politici. Vanmiddag (woensdag) heeft Shankar een onderhoud met premier Lubbers.

De Surinaamse gemeenschap in Nederland reageert ten dele zeer negatief op het kortstondige bezoek dat legerleider Desi Bouterse woensdag aan Nederland brengt. Behalve het "8 december comite", dat de moorden uit december 1982 herdenkt en dat een protestactie op Schiphol zou houden heeft ook de organisatie SOWA ("Surinamers hebben een huis") en de broer van de in december '82 vermoorde Nederlandse journalist Frank Wijngaarde zich tegen Bouterse's komst uitgesproken. Sowa heeft in een brandbrief aan minister Van den Broek van Buitenlandse zaken gevraagd om de legerleider de toegang tot Nederland te weigeren.

C. Wijngaarde heeft dinsdag de hoofdofficier van justitie in Haarlem verzocht om Bouterse aan te houden omdat deze verantwoordelijk zou zijn voor de Decembermoorden. Justitie heeft dit verzoek echter naast zich neergelegd.

Aristide naar Caracas



■*PORT AU PRINCE - Presidentskandidaat Jean Bertrand Aristide (links) wuift naar zijn aanhangers bij het instappen in een straalvliegtuig dat hem naar Caracas zou brengen. Naast hem staat de Venezolaanse zaakgelastigde dr Abraham Quintero (rechts). Aristide maakte de reis op uitnodiging van president Carlos Andres Perez van Venezuela. De Rooms katholieke priester wordt gezien als de grootste kanshebber bij de binnenkort te houden verkiezingen.*

(AFP-satellietfoto)

OPEC BIJEEN IN WENEN

Onzekerheid in Golf bepalend voor olie-vergadering

Teheran wil meteen verlaging productie

WENEN - Iran heeft dinsdag aan de vooravond van de voltallige vergadering van de olie-exporterende landen van de OPEC in Wenen gepleit voor een onmiddellijke reductie van de olieproductie met vierhonderdduizend vaten (van 159 liter) per dag. Daarmee zou de productie van het oliekartel uitkomen op ongeveer 22,5 miljoen vaten per dag, het niveau van voor de inval van Irak in Kuwayt begin augustus.

De Iraanse minister van Olie Aqazadeh zei verder tijdens een bijeenkomst van het Marktcomite van de OPEC dat wanneer de Golfcrisis eindigt de productie nog verder terug zal moeten omdat dan Irak en Kuwayt weer gaan meetellen. De uitspraak van de minister komt als een verassing omdat algemeen wordt aangenomen dat de OPEC tijdens haar halfjaarlijkse bijeenkomst geen beslissingen gaat nemen over toekomstige productiequota zolang de bezetting van Kuwayt voortduurt. Verscheidene OPEC-landen hadden hun voorkeur uitgesproken voor verschuiving van de vergadering tot na 15 januari, de dag waarop het VN-ultimatum aan Irak om Kuwayt te verlaten afloopt.

De ministers van Olie van de uit dertien leden bestaande Organisatie van Olie exporterende landen (OPEC) beginnen vandaag (woensdag) in Wenen aan hun halfjaarlijkse vergadering, maar waarover zij besluiten moeten nemen is niet duidelijk. De olielanden produceren nu vrijwel allemaal op topcapaciteit nu de olie uit Kuwayt en Irak de wereldoliemarkt niet bereikt. Naar aller verwachting zal de vraag naar olie in de nabije toekomst sterk afnemen.

Deskundigen achten de onzekerheid in verband met de situatie in het Golfgebied zo groot dat elke analyse tegelijkertijd goed en fout kan zijn. De secretaris-generaal van de OPEC, Subroto, verklaarde dinsdag dat er geen besluiten zullen worden genomen over prijzen, productiehoeveelheid en verdeling van de olieproductie over de afzonderlijke OPEC-landen zolang er sprake is van een crisis in het Golf-gebied. Vandaar de verrassing over de Iraanse uitspraken.

GOED GEMAAKT

De olie-organisatie besloot in augustus haar afspraken over de maximale olieproductie en de verdeling van die productie over haar dertien leden te laten varen naar aanleiding van de Iraakse inval in Kuwayt. De minister van Olie van de in ballingschap verkerende regering van Kuwayt, Rashid Salem Al-Almeeri, liet bij zijn aankomst in Wenen weten dat het nog te vroeg is om over de toekomstige olieproductie van de OPEC te spreken.

Voordat de OPEC haar afspraken liet varen hanteerde zij een productieplafond van omstreeks 22 miljoen vaten ruwe olie per dag. Daarvan waren ruim vier miljoen vaten toebedeeld aan Kuwayt en Irak. Saudi-Arabie heeft het wegvallen van die olie inmiddels voor een groot deel goedgemaakt, daarbij bijgestaan door Venezuela en de Verenigde Arabische emiraten (VAE). Zo levert Saudi-Arabie, de grootste olieproducent van de OPEC, op het ogenblik gemiddeld bijna acht miljoen vaten olie per dag, 2, miljoen meer dan toen de productieafspraken nog golden.

In november produceerden elf leden van de OPEC gemiddeld 22,9 miljoen vaten olie per dag, 0,6 miljoen meer dan in oktober. De ramingen van de vraag naar olie komen neer op ongeveer 21,2 miljoen vaten olie, zodat er in ieder geval geen tekort aan OPEC-olie is.

PRIJS

Wat er met de prijs van olie zal gebeuren, is evenmin duidelijk. Als er een vreedzame oplossing voor de Golfcrisis komt, kunnen zij sterk inzakken. Een OPEC-besluit over olieprijzen zal in Wenen in elk geval uitblijven, omdat de OPEC daar op het ogenblik geen enkele invloed op die prijzen kan uitoefenen.

Met een voldoende aanbod van olie, een daling van de dollarkoers en de onzekerheid in het Golfgebied hebben de ministers voldoende om over te praten, maar besluiten zullen er vermoedelijk niet worden genomen. Sommige deskundigen sluiten niet uit dat de OPEC uiteen zal vallen, omdat ze op het ogenblik nauwelijks greep heeft op de olieproductie en al helemaal niet op de olieprijzen. Het beste wat de olie-organisatie in Wenen kan doen is te besluiten om een extra vergadering te beleggen zodra de Golfcrisis ten einde is.

...amer tegen ...perken aantal ...ariniers

...DEN HAAG - Een meer...rheid in de Tweede ...mer, bestaande uit ...A en VVD, verzet zich ...en het voorgenomen ...sluit van minister Ter ...ek van Defensie om het ...rps Mariniers met drie...nderd man in te ...mpen. Al eerder bleek dat ...ductie op verzet stuit in ...Kamer omdat mariniers ...de mening van een ...ermeerderheid juist ...d inzetbaar zijn in de ...wenste flexibele krijgs...cht van de toekomst. Ter ...ek houdt vast aan de ...uctie, maar wil er wel na ...even operationele functies ...iten beschouwing te laten.

...G-hulp voor ...onduras

...USSEL - De EG-com...ssie in Brussel heeft voor ...lp aan Honduras ruim ....000 gulden uitgetrokken. ...het noorden van dat land ...ben hevige regenbuien ...n grote wateroverlast ver...zaakt. Daardoor zijn der...duizend mensen dakloos ...worden. Verscheidene ...nsen vonden de dood.

Sofia: geen benzine

SOFIA - In de Bul...aarse hoofdstad Sofia ...deze week geen ben...ne te krijgen. Vijf ...agen lang kunnen ...lleen het openbaar ver...oer, ambulances en ...rachtwagens die win...els bevoorraden nog ...randstof krijgen. ...o besloten de autoriteiten ...insdag. Benzine was in Bulgarije al op de bon en de Bulgaren konden maximaal dertig liter per maand krijgen. Maar de reserves bleven slinken en vooral in Sofia traden tekorten op. Buiten de stad is de situatie beter, maar in verscheidene kleinere plaatsen zijn de benzinepompen slechts enkele dagen per week open.

Shamir na bezoek Witte Huis:

Geen Golf-vrede ten koste Israël

WASHINGTON - De Verenigde Staten zullen de Golfcrisis niet ten koste van Israel oplossen, zo heeft premier Yitzhak Shamir van Israel dinsdag na een gesprek met de Amerikaanse president George Bush gezegd. Voor de eerste ontmoeting tussen beide politici sinds ongeveer een jaar had Shamir al verklaard vertrouwen te hebben in de Amerikaanse vastbeslotenheid op dit punt.

De Iraakse president Saddam Husayn heeft er meermalen op aangedrongen de bezetting van Kuwayt te bespreken in het kader van andere problemen in het Midden-Oosten, met name de Palestijnse kwestie. De VS hebben daarop steeds geantwoord dat er van een koppeling tussen beide zaken geen sprake kan zijn. "Ik vertrouw de president (Bush)", vertelde Shamir tegen verslaggevers buiten het Witte Huis. "Hij heeft het verscheidene keren gezegd en hij zei nu opnieuw dat er geen enkele overeenkomst gesloten zal worden ten koste van Israel".

SPECIALE BAND

De angst van Israel dat er een overeenkomst in de maak zou zijn nam toe na de aankondiging dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker voor overleg naar Baghdad zou reizen en zijn Iraakse ambtgenoot Tareq Aziz naar Washington, om in de woorden van Bush de "extra stap voor vrede te zetten".

Het gesprek tussen Shamir en Bush verliep in een goede sfeer. Shamir zei te hopen dat deze ontmoeting de "speciale band tussen beide landen verder zal versterken". De verhoudingen tussen de VS en Israel zijn het afgelopen jaar aanzienlijk bekoeld als gevolg van de Israelische terughoudendheid vredesonderhandelingen te beginnen met de Palestijnen, die in opstand zijn gekomen in de door Israel bezette gebieden. Zij bereikten in oktober een dieptepunt toen de Israelische politie achttien Palestijnen doodschoot op de Tempelberg in Jeruzalem. De VS stemden in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties voor een resolutie waarin het optreden van de Israelische politie veroordeeld werd.

Wegens corruptie

Ershad opgepakt

DHAKA - De politie van Bangladesh heeft woensdag de afgezette president Hossain Mohammed Ershad gearresteerd. De grote politieke partijen willen dat Ershad wordt berecht wegens corruptie sinds hij in 1982 de macht greep.

Volgens een politiefunctionaris hebben soldaten en agenten hem aangehouden in zijn huis in het militaire garnizoen van Dhaka. De ex-president werd afgevoerd naar het diplomatieke district Gulshan, waar hij in eenzame opsluiting zal worden vastgehouden. "Er waren geen moeilijkheden, de ex-president ging gewillig mee", aldus de politiefunctionaris. Er wordt een speciaal tribunaal ingesteld onder leiding van een rechter van het hoge gerechtshof.

Mysterieuze drugs-vangst op Saba: 300 kg

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Vier mensen werden aangehouden in verband met een mysterieuze cocaine-vangst in een grot aan de noordkant van Saba. In totaal bijna 300 kilo van het verdovende middel werd in beslag genomen. Het is de tweede keer in drie weken tijd dat op de Bovenwinden een dergelijke grote drugsvangst wordt gedaan. Een tijd terug gebeurde dat op het Franse deel van St Maarten. Toen werd 550 kilo in beslag genomen en werd onder meer de zwager van burgemeester Albert Fleming aangehouden. Fleming zei niet verantwoordelijk te zijn voor de daden van de halfbroer van zijn vrouw en helemaal niets van diens drugsactiviteiten af te weten.

De drugsvangst op Saba werd maandagavond bekend gemaakt, nadat de politieboot uit dat kleinste Antilliaanse eiland terugkeerde. De drugs was verpakt in pakken en dichtgeplakt met plakband. De pakken werden onder het toeziend oog van Officier van Justitie mr Hans Wesselink opengemaakt. De straatwaarde van het spul ligt ergens tussen 50 en 100 miljoen dollar.

De vangst op maandag was het gevolg van een serie activiteiten die op vrijdag begonnen is. Toen werd een speedboot die niet helemaal in orde was gesignaleerd in Kibalon Bay. Een bron op Saba zei dat drie mensen in de buurt werden gezien. Die spraken Spaans. De boot beschikte over twee 135 HP motoren en werd naar de pier bij The Bottom gedirigeerd. Hierna gebeurde er niets meer.

Op zondag echter, zagen enige vissers een speedboot komen uit St Maarten. Enkele van de opvarenden stapten op een gegeven moment over in een rubberboot, gingen aan wal en verdwenen in een grot. De vissers hebben de politie ingelicht.

Op maandag ging een politieboot vanuit St Maarten naar Saba om de grot in kwestie te onderzoeken. De buit: 6 tassen met cocaine.

Toen de politieboot aan de terugreis begon, zag men de speedboat 'Myra' die verdacht veel leek op die welke de vissers beschreven hadden. De opvarenden werden geboden te stoppen, maar negeerden die oproep. Toen de politieboot naderde en men onder dwang moest stoppen, gebeurde dat wel en gaven de mannen zich over.

Twee van de verdachten hebben de Colombiaanse nationaliteit, de twee anderen zijn kennelijk lokale mensen.

Kort daarop werd nog een verdacht vaartuig ondekt, terwijl een man in Great Bay (St Maarten) evenzo werd gearresteerd. Of de twee zaken met elkaar te maken hebben is niet bekend. Officier van Jusitie, mr Hans Wesselink, verklaarde tegenover The Chronicle, in dit stadium niet al te veel te kunnen loslaten. Hij zei nog niet te weten of de drugs voor de lokale markt bestemd waren dan wel voor de VS of Europa.

Nieuwe CD: 'Foei Padrino'



■ DEN HAAG/WILLEMSTAD — *'Foei Padrino' is de titel van de gloednieuwe CD van de Curaçaose muzikale formatie Gibi i Explosivos. Eind november nam gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen Edsel Jesurun het eerste exemplaar, aangeboden door Sue-Anne Corasol dochtertje van de manager Andy Corasol en Miss Zomerkarnaval 1990 Saskia Gaddum, in ontvangst.*

Met deze CD zet Gibi i Explosivos de traditie van Antilliaanse orkesten voort om tegen het einde van het jaar een plaat uit te brengen met een Kerst- of Nieuwjaarsboodschap. De schijf bevat een keur aan tumba's en merengues die zeker veel dans- en luisterplezier garanderen.

Sinds de overstap van ex-Tumbakoning Gibi Doran naar Los Explosivos en het aantreden van een aantal Dominicaanse blazers behoort het ensemble nu tot de topformaties van Curaçao.

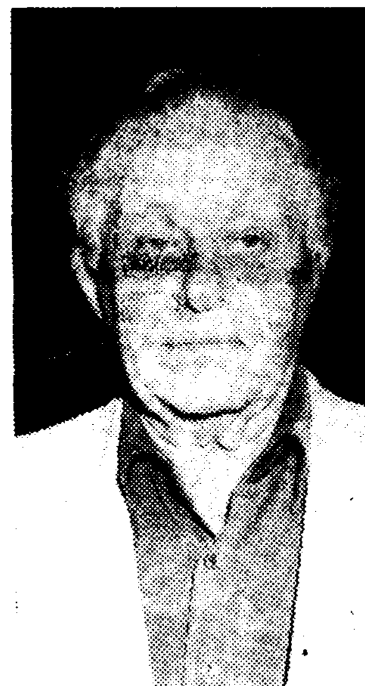
STIMACOMM

WILLEMSTAD — De stichting voor Marketing en Communicatie, de Stimacomm, organiseert in het komende jaar verschillende aktiviteiten, waaronder twee cursussen, een serie workshops, oprichting van een communicatie club en een seminar. Ook wil de stichting reklame awards gaan uitreiken aan bedrijven. Er zijn drie categoriën onderscheidingen, de beste televisie- en radio reclame, de beste grafische reklame en de meest kreatieve tekst.

Verder staat op het programma een onderzoek naar de media van Curaçao. De kenmerken van de media en de manier waarop deze aan hun informatie komen staan centraal bij het onderzoek. Stimacomm zal met het Media Instituut in Nederland samenwerken. Stimacomm is van plan dit onderzoek jaarlijks te doen.

Om discussie en samenkomsten tussen de mensen die in het vak communicatie en marketing werken te stimuleren, installeert Stimacomm volgend jaar december een club. Deze zal de Stimacomm club heten. In april organiseert de stichting een cursus met het thema 'Marketing met betrekking tot toerisme en reizen'. De lezing is engelstalig en op H.B.O. nivo. Met het doel om de export te bevorderen vinden er komend jaar ook workshops plaats. Experts geven daarin hun visies over de Curaçaose exportmarkt. De andere reklame cursus die Stimacomm organiseert is in samenwerking met de O.P.L.-bedrijfsopleidingen. 'Van strategie tot uitvoering'. Dit is de naam van een seminar van Stimacomm. Vier experts zullen een lezing geven.

Norman Chumaceiro 1911 - 1990



■WILLEMSTAD — *Vandaag is Norman Chumaceiro op 79-jarige leeftijd overleden. Chumaceiro was een bekend zakenman op Curaçao en het brein achter verschillende met name economische en sportieve projecten op zijn geboorte-eiland. De overledene, die vijf decennia werkte bij de SEL Maduro en Sons waarvan een groot aantal als general managing director, had enorm veel vitaliteit. Hij heeft veel tijd en energie gestoken in de opbouw van de toeristenindustrie op Curaçao, was verantwoordelijk voor de komst van het eerste toeristische hotel (Intercontinental in 1957), hij was de geestelijke vader van de voorloper van de Korpodeko, Codeco. Een stuwende kracht was hij verder achter de invoering van de ferry-verbinding met Venezuela. Chumaceiro had ervoor gezorgd dat Texas Instruments zich op Curaçao vestigde, evenals de verffabriek. Enige jaren geleden kreeg Chumaceiro van de Antilliaanse industriëlen Vereniging Asina een speciale onderscheiding in verband met zijn belangrijke bijdrage aan de economische ontwikkeling. Chumaceiro, die in zijn jonge jaren tenniskampioen was, was kort aktief in de politiek als Statenlid van de COP. Verder was hij jarenlang voorzitter van het Rode Kruis. "Samenwerken is meer waard dan rapporten," verklaarde hij in 1975 aan de Amigoe ter gelegenheid van zijn gouden jubileum bij Maduro. Hij zei toen ook; "Wij moeten niet steeds ruzie maken over een kok, over een paar procenten. Het gaat om de goede samenwerking en als die er niet is dan kunnen er duizend rapporten worden gemaakt maar dat blijven dan rapporten en niemand kan het probleem oplossen." Chumaceiro laat echtgenote Jeanette en kinderen Ilse en Leo achter*

WILLEMSTAD — De politie heeft in de binnenstad van Punda een controle gehouden waarbij 22 processen verbaal werden uitgeschreven aan autobestuurders. In Otrobanda controleerde de politie ook. Daar kregen elf bestuurders een boete.

Oppositie: Gelegenheidswetgeving

Max Nicholson wordt eerste staatssecretaris

WILLEMSTAD — De waarnemend gezaghebber van Saba, Max Nicholson, wordt de eerste Antilliaanse staatssecretaris, nadat de Staten gisteren een daarvoor noodzakelijke wijziging van de Staatsregeling goedkeurden. Dat gebeurde pas nadat vooral Chin Behilia van de Curaçaose oppositiepartij Nos Patria de instelling van een staatssecretaris fel bekritiseerd had. Ook Leslie Navarro van de DP Curaçao en Vance James van de SPA (St Maarten/oppositie) stemden tegen. Zij menen dat sprake is van gelegenheidswetgeving om de coalitiepartners van Saba en Statius zoet te houden, nu die geen 'echte' minister krijgen.

Premier Maria Liberia, onder wie de staatsecretaris zal resorteren, zei dat tijdens de kabinetsformaties weliswaar onderhandeld werd, maar meent dat een vertegenwoordiger van de kleinste eilanden in het hoogste uitvoerende bestuursorgaan, het kabinet, op zijn plaats is, juist omdat hun belangen en zaken soms niet helemaal naar behoren behartigd worden, "omdat het grootste eiland" heel veel tijd en aandacht vergt. Het salaris van de staatssectaris bedraagt 90% van dat van een minister: 7368 gulden per maand, plus de secundaire voorwaarden waarop alle ambtenaren aanspraak maken. Het kostenaspect was voor de tegenstanders niet eens het grootste bezwaar. Waar Behilia zich fel tegen verzette was het feit dat dit een duidelijk voorbeeld van gelegenheidswetgeving zou zijn: Saba en Statius worden ongeduldig en ontevreden, zij willen ook wat, dan maar zoiets, aldus de Nos Patria-leider, die sterk de in druk heeft dat de WIPM en de DP Statius zouden opstappen als dit nu niet eindelijk geregeld zou worden, zoals overeengekomen tijdens de jongste formatie-gesprekken.

SHAKESPEARE

Behilia vreest dat de staatsregeling lukraak gewijzigd zal worden, al naar gelang de omstandigheden dat vereisen en vooral wanneer problemen te groot en veel worden. "Kansspelen werden gegaliseerd omdat die niet meer gecontroleerd konden worden. Volgen nu misdaad en drugs?", aldus Behilia, die op bepaalde momenten tijdens het openbare debat behoorlijk in de clinch kwam te liggen met de Shakespeare citerende Will Johnson uit Saba. Vooral, nadat Behilia zei de kleinste eilanden waar mogelijk een helpende hand te zullen bieden. "Dank u wel, maar we kunnen het zelf heel goed. Uw hulp is niet nodig," zei een sarcastische Will Johnson tijdens de tweede ronde.

Vance James noemde de 'timing' van de instelling van het staatssecretarisschap ongelegen en meent dat de regering zich zelf in de vingers snijdt: enerzijds wordt decentralisatie voorgestaan, terwijl tijdens dat proces wel een 'landsorgaan' als de staatssecretaris of vice- minister wordt ingesteld. Ook het exacte doel van deze functie noemde Vance James dubieus.

Leslie Navarro van de DP had soortgelijke argumenten. Anders was dat met de andere oppositieleider Don Martina (MAN). Hij meent dat het toevoegen van een functionaris als de staatssecretaris juist een teken is van een verdere groei van het democratisch functioneren. Hij wilde wel weten of de persoon in kwestie politieke verantwoordelijkheid draagt en verantwoording schuldig is aan het parlement. Dat is in beide gevallen zo, gaf premier Liberia tijdens de beantwoording van de vragen te kennen.

STIEFKINDEREN

Will Johnson had de meest 'dramatische' rede: Saba en Statius voelen zich door het optreden van bepaalde Statenleden als stiefkinderen behandeld en zullen nu meer gaan nadenken over het vormen van een apart land, samen met St. Maarten. "We zijn dan voor niemand een last meer; wij hebben óók eergevoel," aldus de Sabaanse parlementariër. Volgens Johnson is een staatssecretaris overigens geen hoofdprijs, maar zelfs een stap terug: hij is immers geen volwaardig minister.

De coalitiepartners hadden voor de instelling van het instituut van staatsecretaris geen enkel bezwaar en menen dat decentralisatie en het goed behartigen van belangen van zaken die blijven 'hangen' moet kunnen. Ramoncito Booi van de UPB was eveneens ingenomen met het concept van de staatssecretaris.

Kenneth van Putten van de DP St. Eustatius zei dat deze coalitiepartner nooit druk heeft uitgeoefend op de anderen om de staatssecretaris in te stellen. Dit proces is overigens geen gunst, maar een plicht, volgens Van Putten.

DYNAMISCH

Premier en minister van algemene zaken, Liberia-Peters, heette Max Nicholson tijdens de openbare vergadering alvast welkom. Een zeer bekwame man met een goede reputatie, bracht ze naar voren. Ze benadrukte op verschillende manieren het belang van betere vertegenwoordiging van de kleinere eilanden in de regering en zei dat de instelling van het staatssecretarisschap mede het gevolg is van 'dynamische ontwikkelingen in het politieke systeem.' Verder vindt de premier het heel normaal dat kleinere eilanden ("waar óók mensen wonen, al zijn het er maar 1000...") naar behoren hun zaken kunnen behartigen.

De instelling van de staatssecretaris moet - pro forma - nog goedgekeurd worden door Den Haag terwijl zijn salaris ("bijna hetzelfde als dat van full time Statenleden...") nog door de Staten moet worden goedgekeurd. De staatssecretaris zal een kantoor krijgen in het Fort terwijl - in dit geval op Saba - een landskantoor opgeknapt zal worden. "Hij kan toch moeilijk op de stoep zitten werken," aldus Liberia, gisteravond.

Ze meent dat een andere factor ook bepalend was voor de instelling van deze nieuwe functie: ministers hebben erg veel werk en kunnen niet aan alles genoeg aandacht schenken. De premier zei dat de staatssecretaris zich vooral zal bezighouden met kwesties aangaande de staatkundige structuur, socio- economische zaken en personeelsaangelegenheden van landsambtenaren op de Bovenwinden: zij worden maar al te vaak, door de afstand, vergeten. Na goedkeuring van de koninkrijksministerraad zal Nicholson de eed of belofte afleggen ten overstaan van de gouverneur. Dat zal, als het aan het kabinet ligt, nog voor de jaarwisseling het geval zijn.

De premier wist Behilia, James of Navarro niet te overtuigen. Zij bleven erbij dat de achtergronden om tot een dergelijke functie te komen alles met gelegenheidswetgeving te maken hebben. Uiteindelijk werd het voorstel met 15 stemmen voor en drie tegen aangenomen.

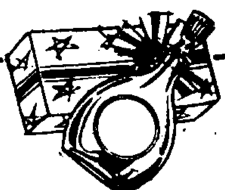
LENINGEN

Eerder tijdens de vergadering werd een initiatiefontwerp van de MAN-fractie om het aangaan van leningen door de Curaçaose overheid te vergemakkelijken, unaniem aangenomen. Door wijziging van artikel 96 van de Eilandenregeling (ERNA) is geen goedkeuring meer nodig van het koninkrijksparlement vóór die leningen aangegaan kunnen worden.

Na behandeling van het staatssecretarisschap werd een wetsvoorstel inzake de rechtspositie en bezoldiging van de griffier der Staten behandeld. Die wet heeft ook betrekking op een aantal secundaire arbeidsvoorwaarden van die functionaris die, zo schrijft de wet voor, een mr. of dr. in de rechtswetenschappen moet zijn. Juristen die hun diploma's behaalden op de Antillen, Nederland en - na het aanbrengen van een amendement- Aruba komen voor een benoeming in aanmerking.

Vanochtend is een andere openbare Statenvergadering begonnen, waarvan de (Lands)begrotingsbehandeling het belangrijkste agendapunt is.

AGENDA CURAÇAO



ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao district) kunnen in spoedgevallen tel. 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van andere medische districten kunnen in spoedgevallen de artsenpraktijk van eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt u 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet' consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82412 en 82947; Montagne Abao: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria kantooruren van 07.00-12.30/13.00-1.. uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Velthoven, tel.: 76728.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/... geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, ... boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van ... 17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: ... 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg ... rende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere ... rdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere ... dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuur maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Otrobanda, Winkelcentrum Colon, 625633-34-35.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 127, tel.: 61...

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur; aangetekende stukken één uur vroeger.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur. Het zegelloket is op zaterdag van 08.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: ...) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

ASOSASHON DI MUSIKO
20.30 uur uitreiking Galardon ... Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

Staten: Geen enquête rond grondaankoop BNA

WILLEMSTAD —Er komt definitief géén parlementaire enquête rond de aankoop, door de Centrale Bank, van een terrein op Scharloo. Een voorstel van de oppositiepartij DP Curacao voor het instellen van een onderzoek werd gisteren door de Staten van de Nederlandse Antillen afgewezen. Dat gebeurde tijdens een openbare parlementsvergadering.

Alleen de twee-koppige MAN-fractie (eveneens oppositie) bleek ook voorstander voor het laten instellen van zo'n enquête. Aangezien deze partijen samen onvoldoende zetels hebben om een onderzoek door te drukken, komt die enquête niet.

Dat is bijzonder betreurenswaardig, laat vandaag DP Curacao fractieleider mr Leslie Navarro in een persbericht weten. Een parlementaire enquête rond de voor velen 'dubieuze transactie' - waarbij de BNA een terrein aan het Bolivarplein heeft gekocht van derden daar behoorlijk wat geld voor uitgaf - was nodig aldus de DP, nog heel wat vragen onbeantwoord zijn.

Zo zijn volgens de DP de verklaringen van de bank en of de minister van financiën niet overtuigend; ook de persconferentie heeft niet de doede klaarheid gebracht, gens de rode partij, gevolg hiervan wemelt nog van de geruchten.

Door het enquête-verzoek af te wijzen wordt de situatie er niet duidelijker op en is nu zelfs niet meer mogelijk deze zaak recht te trekken, aldus Navarro in een schrijven. De naam van de BNA wordt derhalve echt gezuiverd, besluit fractieleider het schrijven.

Hotel Otrobanda opent deuren voor kerstgasten

WILLEMSTAD — Hotel Otrobanda opent na het weekeinde de deuren voor de eerste gasten. Het hotel zit al voor 75 procent vol voor de kerstperiode. In totaal heeft eigenaar Frank Eustatia 4,7 miljoen gulden gestopt in het project om zijn "droom waar te maken". Hij heeft wel vertrouwen in de toeristische ontwikkeling van Otrobanda, ook nu daarover stevige discussies worden gevoerd naar aanleiding van de ontwikkeling van het Brionplein. "Hotel Otrobanda samen met een ontwikkeld Brionplein betekent een opleving van het toerisme", aldus Eustatia.

Frank Eustatia spreekt met trots en warmte over zijn eerste eigen project terwijl hij een rondleiding geeft door het pastelkleurige gebouw aan de waterkant.

Het hotel telt 45 kamers, die worden bereikt via een trap vanuit de gang en een korte oversteek via het terras. De kamers zijn sober, maar functioneel en fleurig ingericht. Boven ieder rotanbed hangt een bijpassend schilderijtje in dezelfde lichte tinten als het hotel.

Vanuit elk van de kamers heeft de toekomstige gast een wijds uitzicht op de haven, de brug en de handelskade met alle bedrijvigheid.

Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan de afwerking door de timmerlieden en electriciens. Zodra die dit weekeinde de hielen lichten, worden de lobby, het restaurant en de koffieshop ingericht met de meubels die nog half ingepakt staan te wachten in de hal.

Is dat gereed, dan is het hotel klaar om volgende week de eerste al geboekte gasten te ontvangen.

BRION

Hotel Otrobanda is afgebouwd in een periode waarin er veel discussie is geweest op het ontwikkelen van een toeristisch Otrobanda, naar aanleiding van de plannen met het Brionplein.

Eustatia: 'Persoonlijk vind ik dat het plein na 21 jaar zeker gerenoveerd moet worden, waarbij het plein wel zoveel mogelijk moet worden behouden. De bevolking moet een project kunnen dragen.'

De eigenaar van het nieuwe hotel vindt het jammer dat Westend niet eerder is opgekocht door de overheid, 'want als je dat gebouw door zou trekken naar de panden van Tauber, zou dat een ideale spot zijn voor een hotel.'

'Of ik dáár dan liever een hotel had gebouwd? Nee hoor, ik heb de meest gunstige plek hier met een prima uitzicht. Maar ik hoop wel van harte dat er in de toekomst niet een hoog gebouw voor hotel Otrobanda wordt gezet, want dan valt het helemaal in het niet.'

CHOLLERS

Er zal ten behoeve van het toerisme wel het één en ander moeten worden aangepast in de wijk. De chollers bijvoorbeeld vormen een probleem dat zo snel mogelijk moet worden opgelost, zo meent Eustatia. Om de nodige veiligheid te bieden zal de security-dienst Amparo die de straten van Otrobanda bewaakt, ook toezicht houden op het hotel.

Ook zal de handel moeten inspringen op het toerisme. 'De winkels hebben hun aanbod nu vooral gericht op de lokale bevolking. In de toekomst moet er meer geboden worden aan de toerist.

Toch heeft Eustatia er het volste vertrouwen in dat Otrobanda een eigen soort toerisme zal krijgen en dat de wijk niet een nalopertje zal worden van Punda. 'Otrobanda heeft bijvoorbeeld meer te bieden aan historische panden. Ik verwacht dat met het ontwikkelen van dit project en in de toekomst het Brionplein met name de cruisetoerist voortaan niet direct de brug oversteekt om naar Punda te gaan.'



WILLEMSTAD— Hotel Otrobanda biedt de gasten vanuit hun bed een uniek uitzicht op de haven, de Emmabrug en de Handelskade aan Pundazijde.

Bewaker pakt dief

WILLEMSTAD — In een zaak aan de Breedestraat te Otrobanda hield een bewaker een dief vast. De verdachte, C.E.B. van 17 jaar oud, had een paar dagen geleden 190 gulden uit de kassa van de winkel meegenomen. Hiervan was al aangifte gedaan bij de recherche. De verdachte is ingesloten voor nader onderzoek

Gestolen parfum

WILLEMSTAD — De politie hield op de Scharlooweg twee mannen aan. Eén van de mannen had vier flessen parfum bij zich en kon geen aannemelijke verklaring geven over de herkomst daarvan. Beide mannen zeiden de flessen te hebben gekocht bij een zekere R.L.M. voor vier gulden vijftig. De twee werden ter plekke aangehouden voor diefstal. Daarna werd R.L.M. ook gearresteerd. Allen werden samen met de inbeslaggenomen flessen parfum overgebracht naar het recherchebureau voor verder onderzoek.

"ALM moet onder toezicht Winair"

THE BOTTOM — 'De Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij, de ALM, zou geplaatst moeten worden onder toezicht van Winair. Deze Bovenwindse luchtvaartmaatschappij heeft de laatste jaren genoeg bewezen dat ze daarvoor de kapaciteiten heeft is. Respecteer alstublieft de wensen van de drie Bovenwindse overheden, voordat jullie plannen maken om Winair te vernietigen'. Het Sabaanse Statenlid Will Johnson schreef dit verzoek in een brief aan de Raad van Ministers op Curaçao. De ALM zou volgens het Statenlid Johnson rendabeler kunnen opereren onder een beter management, als Winair de ALM zou instrueren. 'Ik beschouw de Windward Islands Airways als de enige nationale luchtvaartmaatschappij van St Maarten, St Eustatius en Saba.' Johnson deed de suggestie in de vorm van een telex. Ook stuurde hij een exemplaar naar Statenlid Marcel Gumbs, voorzitter van de parlementaire commissie voor Transport en Communicatie. De commissie kwam gisteren bijeen om te praten over het standpunt van de regering ten aanzien van Winair.

KLM wil in Winair deelnemen

WILLEMSTAD — De KLM heeft serieuze plannen om te participeren in de Bovenwindse luchtvaartmaatschappij Winair. De Antilliaanse regering is positief over deze plannen. 'De belangrijkste taak van Winair is vluchten onderhouden tussen de Bovenwinden. Daarnaast moet Winair rendabel zijn, maar dat is niet het primaire doel.' Dit zei premier Maria Liberia-Peters over de wens van Winair om twee keer per dag een vlucht uit te mogen voeren op Guadeloupe. Gisteren kwam de parlementaire luchtvaart commissie bijeen om de kwestie te bespreken.

De leden van de commissie waren het eens over het feit dat Winair 'zijn vleugels moet spreiden om te overleven'. Irwin Römer, directeur van Winair, was ook aanwezig op de bespreking. Hij benadrukte dat de kwestie van de landingsrechten op Guadeloupe nog niet goed geregeld was. Winair is niet tevreden en Römer vroeg de autoriteiten nogmaals om de rechten van Winair, zoals die in een luchtvaart protocol van 1973 tussen Frankrijk en de Nederlandse Antillen zijn vastgelegd.

Statenlid Marcel Gumbs van Sint Maarten merkte op dat teveel druk op Guadeloupe uitoefenen gevolgen zou kunnen hebben. 'Air Guadeloupe kan dan besluiten om niet meer het Nederlandse deel van Sint Maarten aan te doen en voortaan op Grand Case, het vliegveld op de Franse kant van het eiland te landen. Dat zou het meest schadelijk zijn voor alle betrokken partijen.' Gumbs zei tegenover de krant 'The Chronicle' dat tijdens de bespreking met geen woord gerept is over de blokkade van een toestel van Air Guadeloupe door drie piloten van Winair.

Onderwijzers bespreken rapport

WILLEMSTAD — De vakbond van onderwijzend personeel, de Sitek, hield vandaag een studiemiddag voor het technisch onderwijs in het Holiday Beach Hotel. De onderwijzers van verschillende technische scholen bespraken een rapport, genaamd 'Verbetering Technisch Onderwijs'. Dit rapport moet zo snel mogelijk van commentaar worden voorzien door de leden van de Sitek.

Minister dwingt stakers weer aan het werk

Afkoelingsperiode ingesteld in arbeidsconflict bij Dok

WILLEMSTAD — Minister Pietersz van Arbeid en Sociale Zaken heeft een afkoelingsperiode van 30 dagen ingesteld bij de Curaçaose Dok Maatschappij, ingaande hedenochtend om 7 uur. De dokwerkers zijn op grond daarvan vanmorgen weer normaal aan het werk gegaan. Vorige week donderdag legden zij het werk neer om hun eisen ten aanzien van de uitbetaling van een kerstbonus kracht bij te zetten. Hun laatste voorstel, een bonus ten bedrage van één maandsalaris en openbreken van het nog tot eind '91 geldende CAO in januari a.s., bleek gistermiddag onverteerbaar voor de directie van de CDM.

De nu ingestelde afkoelingsperiode kan door de minister, die maandag nog helemaal niets voor deze maatregel voelde, ten hoogste met twee maal dertig dagen worden verlengd. Minister Eithel Pietersz: „Ik vind nog steeds dat zo'n afkoelingsperiode niet bepaald het meest ideale middel is om arbeidsrust bij het CDM te bewerkstelligen. Maar toen het tegenvoorstel van de CADMU door de CDM-directie werd afgewezen, bleef er geen andere keus. De kans op een akkoord aan tafel op korte termijn was daarmee verkeken. En deze staking dreigde funest te worden voor het Dok, voor de economie van Curaçao en voor de Antillen." De minister overlegt nog vanmorgen met leiders van de vakbond over de stappen die genomen moeten worden om de impasse op korte termijn te doorbreken. Na overleg met de directie van het CDM zal een vergaderschema worden vastgesteld. Het overleg tussen vakbond en directie zal worden geleid door de landsbemiddelaar.

De patstelling waarin minister Eithel Pietersz zich genoodzaakt zag in te grijpen, ontstond gistermiddag om twee uur. De CDM-directie liet toen in een bijeenkomst met de leiding van de CADMU weten dat zij niet kon ingaan op het jongste voorstel van de vakbond. De vakbond gaf, namens de stakende dokwerkers geen duimbreed toe. Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria, die de vergadering leidde, restte daarop niets anders dan minister Pietersz mee te delen dat de zaak 'muurvast' zat. Pietersz, die tijdens het overleg had ontbroken vanwege zijn voorbereiding op de Statenvergaderingen die gisteravond van start zijn gegaan, zag geen ander middel dan een afkoelingsperiode in te stellen. Landsbemiddelaar Schill: „Toen de vakbond maandagavond met de eis kwam om het CAO open te breken, zag ik dat al niet zitten. Dat was een nieuw element, dat veel verder ging dan onderhandeling over de verdeling van de winst voor het geval die boven de fl. 3,3 miljoen zou uitkomen".

'HEEL ERG'

"Dit is heel erg voor de economie van het eiland", aldus president-directeur ir. M.R. Evertsz van de Curaçaose Dok Maatschappij."We hebben dat voorstel ten aanzien van het CAO dinsdagmorgen nog wel met onze aandeelhouders en Raad van Commissarissen doorgesproken, maar de gezamenlijke conclusie was, dat we een akkoord waar serieus over is onderhandeld niet zo maar weer op losse schroeven kunnen zetten". "In feite", vervolgde de CDM-topman, "gaan we met ons oorspronkelijke aanbod van een winstaandeel over 1990 ten bedrage van één maandsalaris al verder dan onze liquide middelen op dit moment toelaten. Dat voorstel blijft dan ook hooguit nog een maand van kracht".

Evertsz: "Langer kunnen we dat aanbod echt niet op tafel houden. We hadden de afgelopen maanden juist een plan ontworpen dat de continuïteit en de gezondheid van dit bedrijf op langere termijn moet garanderen. Kosten: zes miljoen. Als we een bonus van één maandsalaris uitbetalen, houden we met de tegenvallende winstcijfers nog geen twee miljoen over om dat hoogst noodzakelijke plan in daden om te zetten".

OP STRAAT

Wat is er van waar dat CDM een bedrag van 50 miljoen 'op straat' zou hebben liggen, met andere woorden nog tegoed zou hebben aan openstaande rekeningen? De CDM-directeur: "Dat klopt wel zo ongeveer. Dat gaat om reparaties die wij voorfinancieren. Maar die geraamde inkomsten zijn wel al verrekend in onze winst- en verliesrekening. Met andere woorden: ze staan reeds als winst te boek, al hebben we die gelden nog niet kunnen incasseren". Bepaald somber toonde Evertsz zich over de effecten van de vanmorgen opgeschorte staking. "Nog afgezien van de schadepost aan verloren uren, schat ik dat we de afgelopen zes dagen al een miljoen gulden aan orders zijn misgelopen.

En binnen enkele dagen verwachten we nog tegenvallers voor een bedrag van 2,4 miljoen. Het wereldje van rederijen en dokmaatschappijen is maar klein. Als ze er ook maar lucht van krijgen dat je met problemen zit, dan laten ze je links liggen. En daarna moet je hard vechten om je reputatie van betrouwbaarheid weer op te bouwen".

Curaçao, 11 december 1990

De Weledelgestrenge Heer
Mr. R Blaauw
Pietermaai 23
Curacao

Inzake: Doston/De Antillen

Geachte heer Blaauw,

In verband met de door U namens de Antillen N.V. ingediende eis (in reconventie) tot rectificatie door Doston van berichten in lokale dagbladen omtrent vermeende frauduleuze praktijken van de Antillen N.V. en/of haar directeur de heer van Wijngaarden berichten wij U dat deze berichten niet door Doston zijn verspreid en naar ons oordeel voorshands onjuist zijn.

Wij verzoeken U wel uitdrukkelijk om bij benaderen van de pers de inhoud van deze brief integraal in een eventueel persbericht te doen opnemen.

Hoogachtend,
namens Doston Development N.V.
van Eerd

ORANJESTAD — De regering heeft eindelijk besloten iets te gaan doen aan de controle op legale en illegale buitenlandse werkkrachten.

De directie Arbeid is gisteren begonnen met het verzenden van een brief aan alle werkgevers. Deze moeten binnen een week na ontvangst van de brief de directie Arbeid een opgave doen toekomen van alle bij hun bedrijf werkzame buitenlandse werkkrachten. De door directie Arbeid gewenste gegevens zijn: volledige naam en adres, nationaliteit, functiebeschrijving, datum indiensttreding en datum en nummer brief Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV), waarbij de werkvergunning is verleend.

De directie meent met de te ontvangen informatie een beter inzicht te hebben in de juiste belastingafdrachten, terwijl deze voorts de controle op illegale arbeiders vergemakkelijkt. De regering verwacht voor het einde van het jaar het resultaat hiervan te ontvangen van de directie Arbeid.

Gebaksverkoop

ORANJESTAD — De stichting Village Florence Elderly Home heeft donaties nodig om op 22 december het jaarlijks Kerstfeest te kunnen houden voor de bejaarden uit San Nicolas. In verband hiermee wordt zaterdag 15 december een activiteit georganiseerd die bestaat uit een bake sale en verkoop van handenarbeid-artikelen. Dit gebeurt van elf tot vijf uur in het YMCA-gebouw in San Nicolas.

Art ensemble

ORANJESTAD — 'The Aruba Art Ensemble' geeft op maandagavond 17 december een concert in Cas di Cultura. Dit ensemble bestaat uit: Victor Camacho (piano), Ivan Quandus (bas), Carlos Bislip Jr (drums/percussion) en Delbert Bernabela (saxofoon/fluit).

Weer doden in Thokoza



■ THOKOZA - Zuidafrikaanse politieagenten inspecteren de plaats waar tijdens een onderling treffen tussen groepen zwarten 21 doden zijn gevallen in Thokoza. Dit zwarte woonoord ligt in de omgeving van Johannesburg. De Zuidafrikaanse Raad [van] Kerken heeft een aantal [pro]minente Zuidafrikanen u[it]nodigd voor een bezoek [aan] dit woonoord dat als ge[volg] van het geweld een oord [van] de dood dreigt te worden. (AFP-satellietf[oto])

Boeknummering Aruba

ORANJESTAD — Het Instituto di Lenga Arubano (IDILA) houdt vrijdag 14december een informatie-avond over internationale standaard boeknummering, ISBN (International Standard Book Number).

Het internationale agentschap van de ISBN in Berlijn besliste onlangs dat Aruba het ISBN-nummer 99904 mag delen met de Nederlandse Antillen. Het internationale ISBN-akkoord kwam in de jaren zeventig tot stand, waarbij alle publicaties in boekvorm een specifiek nummer krijgen, naar taal en land. Naast dit nummer dat het land of de taal krijgt, wordt ook aan de uitgeverij of de auteur individueel een internationaal geregistreerd nummer toegekend.

De informatie-avond over ISBN begint om acht uur in de Activiteitenzaal van de Nationale Bibliotheek in Oranjestad. Auteurs, uitgevers, nieuwsmedia en andere belangstellenden worden op deze informatie-avond verwacht.

Zeker 35 doden tussen ANC en Inkatha

Leger naar Thokoza na zwart bloedbad

THOKOZA - De Zuidafrikaanse regering heeft leger- en politieversterkingen gestuurd naar de zwarte stad Thokoza bij Johannesburg waar in de nacht van maandag op dinsdag zeker 35 doden zijn gevallen bij felle straatgevechten tussen Xhosa-aanhangers van het ANC (Afrikaans Nationaal congres) en aanhangers van de Zulu-partij Inkatha.

Beide partijen verweten elkaar het eerste schot te hebben gelost, maar wezen ook beschuldigend naar de politie die tot het geweld zou hebben aangezet. De pol[itie] wees die aantijgingen af. [Na] het bloedbad kwamen a[an]hangers van de rivaliser[ende] partijen overeen hun [...] terban op te roepen een [...] te maken aan het geweld. [De] politie trad op als bemid[de]laar bij het gesprek tus[sen] de strijdende partijen.

Het bloedbad was [een] nieuw dieptepunt in [de] machtsstrijd tussen het A[NC] en de Inkatha, die si[nds] augustus al aan duize[nden] mensen het leven he[eft] gekost. Na de straat[ge]vechten heerste er chaos [in] Thokoza en de wijk bood [de] aanblik van een oorlogszo[ne].

Ook in Spanje en Italië

Winterweer eist doden in Europa

HAMBURG - Het winterse weer heeft ook dinsdag [in] verscheidene Europese landen levens geeist en aa[n]zienlijke materiele schade aangericht. Sneeuw en [ijs] stelden vooral het verkeer voor grote problemen.

In het noorden van Spanje, waar sneeuw en ijzige kou sinds zondag voor een chaos hebben gezorgd, zijn tot dinsd[ag] zeker twee doden gevallen, terwijl veertien bergbeklimm[ers] in de Pyrenaeen worden vermist. Ook Italie werd op de pr[oef] gesteld met zware sneeuwval in het noorden en storm [en] overstromingen in het zuiden. In Rome kwamen in de nac[ht] van maandag op dinsdag vier oudere mensen van kou om toen hun kachel het begaf. Op de Italiaanse wegen vielen de afgelopen twee dagen 34 doden bij ongelukken veroorzaa[kt] door het slechte weer.

In Groot-Brittannie, waar het afgelopen weekeinde ve[el] sneeuw viel, zette dinsdag de dooi in, wat tot overstr[o]mingen leidde. Veel huizen zitten nog steeds zonder wat[er] en stroom. Het barre weer zorgde aan de Britse oostku[st] voor een verrassing: er werden kleine Pinquins gezie[n] honderden kilometers ten zuiden van hun gebruikelij[k] woongebied.

In het zuiden van Frankrijk trad dinsdag enige verbete[ring] op doordat de temperaturen stegen. Wel had h[et] verkeer hier nog veel hinder van de sneeuw en glad[de] wegen, vooral in en om Marseille. In het oosten [en] zuidoosten van Frankrijk zaten meer dan honderdduizen[d] mensen zonder elektriciteit.

AGENDA ARUBA

KANTOOF.,REN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Total Recall** (action/science fiction, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. Croes, Madiki Kavel 23, tel.: 34482/24797.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, **tel.**: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Puppy's Further Adventures; 18.20 Religious Program: 'Misa Katoliko'; 19.30 Saluda pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special: 'The Inner Healer'; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Miniserie: 'The man who lived at the Ritz' (deel 3); 22.35 Crisis in the Gulf; 23.30 Sport Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
ZAALVOETBAL: 19.00 uur TB/Classic Boutique vs Zeerovers; 20.00 Sue & Sue vs Estrella's; 21.00 uur Hyatt Regency vs Arucanos - Centro di Barrio Savaneta.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).



■*ORANJESTAD — Bij B.J. Arends and Sons werden twee werkneemster gehuldigd die tien jaar in dienst waren. Op de foto: managing director Ebby Arends bood de gelukwensen en de bekende enveloppe aan schoonmaakster Bianca Dupersoy en chef verkoopster Margarita Molina aan.*

Van briljante toekomst blijkt niets

Werleman (PPN) tegen bevriezen vakantiegeld

ORANJESTAD — Eddy Werleman, van de éénmansfractie PPN, verklaarde gisteren niet te zullen stemmen voor bevriezing van de vakantie-uitkering voor overheidsdienaren voor een tweede periode van drie jaar.

Voor de ambtenaren die stemadvies kregen om voor de huidige coalitie te stemmen, is het al bekend wat voor eindejaarscadeau ze zullen krijgen met de beslissing van de coalitie om bevriezing van de vakantie-uitkering te verlengen. Werleman zei deze beslissing niet te begrijpen, omdat de huidige regering een verbeterde economische situatie heeft geërfd van de vorige regering en bovendien nog meer inkomsten ontvangt dan de vorige regering.

Ondanks het feit, dat alle vakbonden zich verzetten tegen verlenging van de bevriezing, ging de regering toch door zonder zelfs de stem van haar vakbond te horen. En dan te bedenken -aldus Werleman - dat een paar van deze vakbonden stemadvies gaven ten gunste van de coalitie, die nu de bevriezing laat doorgaan. Een ambtenaar kan niet gestraft worden omdat hij het stemadvies van zijn vakbond heeft opgevolgd, meent Werleman, die opmerkte dat dit de 'futuro briyante' voor de kleine man is.

Eddy Werleman verklaarde te hebben gelezen dat bij de Staten van de Nederlandse Antillen een wetsontwerp ingediend werd voor verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd van 62 naar zestig jaar. Dit alles, zonder dat de Antilliaanse regering tijdens de verkiezingscampagne het Antilliaanse volk een 'futuro briyante' beloofde, maar nu wel toont rekening te houden met de zestig-plussers die in hun jongere jaren hun bijdrage aan het pensioen leverden. Ook de Arubaanse regering, die wel een 'futuro briyante' beloofde, moet - aldus Werleman - de mogelijkheid nagaan om op Aruba de leeftijd te verlagen naar zestig jaar.

Het volk is zich nu er van bewust dat met 'futuro briyante' een spelletje met hen werd gespeeld, in welk spelletje misbruik werd gemaakt van de overleden partijleider en van religieuze activiteiten die door de kerk georganiseerd worden. Dit alles om het eigen kwaad te dekken, aldus Eddy Werleman.

Vrijlandt van Groningse Hanzehogeschool:

Zeer tevreden over samenwerking Aruba

ORANJESTAD — Door haar internationale karakter en door de samenwerking met de Aruba Hotel School heeft de Hanzehogeschool Groningen momenteel veel Arubaanse studenten in huis. Op Aruba lopen nu tien studenten uit Groningen stage.

'Zowel Aruba als onze school hebben baat bij de bestaande samenwerking. Wij leveren weliswaar nog onervaren, maat toch hoogwaardige opgeleide enthousiaste jonge stagiaires en de dynamische Arubaanse samenleving is voor hen een fascinerend arbeidsterrein'. Aldus drs W.S. Vrijlandt, voorzitter van het College van Bestuur van de Hanzehogeschool.

Vrijlandt bezocht in de afgelopen week Aruba, tezamen met zijn echtgenote mr L.J. Vrijlandt-Van Kalker, tot voor kort docente privaatrecht aan dezelfde hogeschool. Al een aantal jaren heeft de Hanzehogeschool uitgebreide contacten met overheid en bedrijfsleven op Aruba en andere eilanden in het Caribisch gebied. Dit was reden voor het echtpaar Vrijlandt om een oriënterings-en goodwill bezoek af te leggen.

UITDAGING

De Hanzehogeschool Groningen heeft meer dan 4400 studenten, overwegend in de economische sector: bedrijfseconomie, marketing, toegepaste huishoudwetenschappen (THW), bedrijfsinformatica, maar ook specialistische opleidingen voor voedingsdeskundige, makelaar e.d. Ook is er een geheel Engelstalige studierichting: International Business Studies (IBS). Zo kunnen Arubanen toch in het Engels studeren, met gebruikmaking van de Nederlandse Wet Studiefinanciering.

Op Aruba lopen acht studenten van de studierichting THW stage bij Playa Linda, La Quinta, Machebo, Palmbeach, Divi Divi, The Mill, Holiday Inn en Wendy's. Bij Air Aruba en Aruba Trading zijn een bedrijfseconomische en een marketings-stagiair. Drs Vrijlandt: 'We zijn zeer gelukkig met de wijze waarop de Groningse studenten in de Arubaanse 'werkwereld' worden opgenomen. Voor de studenten is het een grote uitdaging om in een zo andere cultuur aan de slag te gaan'.

Vrijlandt is onder de indruk van de snelle ontwikkelingen die de Arubaanse economie doormaakt: 'Ik ben hier nog te kort voor een goed oordeel, maar ik heb de indruk dat het allemaal wat te snel gaat'. Positief in de ontwikkeling acht Vrijlandt het feit dat de toelevering naar de hotels een groot omvang krijgt, waarin ook Air Aruba steeds meer bijdraagt. Vrijlandt voerde besprekingen met Ronny Koolman en Eduardo Ellis van de Aruba Hotel School in het kader van het bestaande samenwerkingsverband. Ook werden besprekingen gevoerd met Tirzo Kolfin van Bushiri, Jan van Nes van Aruba Beach Club/Casa del Mar en Astrid Muller van Costa Linda.

Bij hun tocht over Aruba werden de heer en mevrouw Vrijlandt begeleid door mr Marius Bremmer. Deze eveneens aan de Hanzehogeschool verbonden jurist verblijft op Aruba voor een docentenstage. Hij is door de hogeschool tijdelijk vrijgesteld van zijn taken in Nederland om zich bij te scholen in het hotelmanagement en om de stagiaires op Aruba te begeleiden. De opgedane ervaringen kunnen zo aan het onderwijs in Groningen, aan de Arubaanse studenten en aan de toekomstige stagiaires op Aruba ten goede komen.

Dezer dagen houdt Bremmer een voorlichtingsbijeenkomst op de Aruba Hotel School over mogelijkheden om verder te studeren in Groningen. In een programma van TeleAruba zal hierop binnenkort ook dieper worden ingegaan.

Bij Golden Tulip hotel:

Eind in zicht van problemen

ORANJESTAD — Tot diep in de nacht werd door de FTA en directie Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel onder leiding van de landsbemiddelaar vergaderd om te trachten tot een oplossing te komen. Een duidelijk opgeluchte FTA-leider Anselmo Pontilius verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat partijen elkaar gevonden hebben.

Er moet nog gepraat worden over de negen dagen, dat niet gewerkt werd, omdat de directie zich op het standpunt stelt 'no work no pay'. Daar tegenover stelt de FTA dat de werknemers wel hebben willen werken doch dat zij door de directie niet tot hun werk werden toegelaten omdat zij hun uniform niet droegen.

NAAR RECHTER

Pontilius verwacht dat deze kwestie uiteindelijk aan de rechter zal worden voorgelegd indien geen overeenstemming wordt bereikt. Ook zullen er nog enige andere punten aan het rechterlijk oordeel worden onderworpen. Vanmiddag vergadert de FTA met de werknemers, waarna verwacht wordt dat het werk hervat zal worden.

Donderdag tekent de FTA een nieuwe cao met de Antilliaanse Handelmaatschappij, waarover geen nadere bijzonderheden worden verstrekt. Wel noemde Pontilius deze cao reeds 'fantastisch' en had alle lof voor de wijze waarop door de directie van de Antilliaans Handelmaatschappij onderhandeld werd.

Politie-commissaris Rasmijn: steeds open voor inlichtingen

Twee agenten ontslagen in verband drugs-zaak

ORANJESTAD — Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie vertelde commissaris Lucas Rasmijn, die vergezeld was van de nieuwe politie-inspecteur Hennep en waarnemend politiewoordvoerder Ivan Kelie, dat twee politie-agenten ontslagen werden toen uit een onderzoek bleek dat zij zich met verdovende middelen bezig hielden.

Commissaris Rasmijn reageerde hiermee op berichten die de ronde doen dat ook de politie zich met drugs zou bemoeien. Met nadruk wees hij erop, dat iets dergelijks kan gebeuren. Naar aanleiding van de geruchten dat de politie zich met drugs zou bezig houden, stelde commissaris Rasmijn dat wanneer iemand inlichtingen hierover heeft, de staf van de commissaris altijd open staat voor deze kritiek en direct een diepgaand onderzoek zal instellen.

RADICAAL

Rasmijn benadrukte eveneens dat Aruba geen politiekorps nodig heeft waarvan leden zich met verdovende middelen bezig houden, waartegen dan ook radicaal zal worden opgetreden. Als dan ook een politieman verdacht wordt van handelen in verdovende middelen, dan zal hij na het onderzoek zich moeten verantwoorden voor de rechter.

Met voldoening werd door de pers kennis genomen van de mededeling van Rasmijn dat maatregelen zijn getroffen dat de pers aan de benodigde inlichtingen kan komen indien deze beschikbaar zijn. Hij wil hiermee de goede banden met de pers verstevigen. Indien de wachtcommandant bepaalde gegevens beschikbaar heeft, kunnen deze worden doorgegeven, zodat bijvoorbeeld de politiewoordvoerder in de nachtelijke uren niet lastig behoeft te worden gevallen.

Voorts verzocht commissaris Rasmijn om bij het nemen van foto's van ongevallen en dergelijke zo min mogelijk politiemensen op die foto te zetten, een veel voorkomend verschijnsel waarbij het soms lijkt dat de politie extra is gaan 'staan' om op de foto te komen. 'En mocht de politie toch op de foto 'moeten', zorg dan dat het een behoorlijke foto is en stuur betrokken agent een foto voor zijn bezit'.

Van pers werd toegezegd zo min mogelijk politiemensen op de foto te zetten, zeker van de Sectie Verdovende Middelen in verband met mogelijk repressailles.

Drugslezing in Colegio

ORANJESTAD — De Oudercommissie van Colegio Arubano organiseert in samenwerking met de stichting Antidrugs Aruba (FADA) een lezing over de gevolgen van drugsgebruik voor de studie van de leerlingen, hoe deze te voorkomen en wat er gedaan moet worden. De lezing is voor de ouders van Colegio-leerlingen en vindt plaats op donderdag 13 december om half acht 's avonds in de lerarenkamer van Colegio Arubano in Oranjestad.

In zaalvoetbalcompetitie:

Double Seven met 8-2 meerdere van Fermins

ORANJESTAD — Kampioen Double Seven behaalde in de eerste divisie van de zaalvoetbalcompetitie een 8-2 overwinning op Fermin's Boys/Puma en is na drie wedstrijden nog ongeslagen.

Fermin's nam een 1-0 voorsprong, kon hierna de druk van Double Seven echter niet weerstaan en stond bij rust al tegen een 1-3 achterstand te kijken. In de tweede etappe volgden nog vijf doelpunten - waaronder een autogoal - voor Double Seven, terwijl Fermin's niet verder dan een nieuw doelpunt kwam. Carlos Rubio, Verio Emerenciana en Rafael Vanegas scoorden ieder twee doelpunten voor Double Seven. Fermin's heeft nu één gewonnen en twee verloren wedstrijden.

In de tweede divisie werd de ontmoeting Maritimo/Aruba Store - Brazil/Gabby's werd voortijdig gestaakt met de stand 4-2 in het voordeel van Maritimo. Twee spelers van Brazil kregen van de scheidsrechter twee minuten langs de lijn, terwijl hun keeper de rode kaart kreeg. Brazil wenste niet de wedstrijd met twee spelers voort te zetten. Op dat moment resteerden nog zeventien minuten te spelen in de tweede helft.

Bodybuilding

ORANJESTAD — Donderdag 13 december geeft de wereldbekende bodybuilder Shawn Ray een lezing in het theater van Alhambra Bazaar. De lezing wordt georganiseerd door Aruba Bodybuilding and Powerlifting Association (ABPA) en begint om zeven uur 's avonds.

Contact regering met vakbonden laat te wensen over

SIMAR verbolgen over minister van Onderwijs

ORANJESTAD — De vakbond van leerkrachten, SIMAR, is zijn geduld aan het verliezen en veroordeelt de houding van de minister van Welzijnszaken/Onderwijs die beloofd had één keer per maand met Simar te vergaderen. 'Dat heeft hij twee keer achter elkaar gedaan, waarna een diepe stilte intrad', aldus het Simar-bestuur.

Simar heeft minister Fredys Refunjol op 4 december in een telegram laten weten zeer boos te zijn over zijn houding die een gebrek aan respect voor de vakbond vertoont. Vergaderingen, door Simar aangevraagd, worden uitgesteld hetgeen het bereiken van oplossingen moeilijk maakt. In het telegram eist Simar van de minister dat binnen een week vergaderd wordt over de agendapunten: evaluatie van de procedure om een vergadering bijeen te kunnen roepen en het concretiseren van afspraken.

Deze week is voorbij en Simar heeft niets van de minister mogen vernemen. Ondertussen - aldus het Simar-bestuur - schreeuwt ons onderwijs voor oplossingen op diverse terreinen. Er worden geen belangrijke beslissingen genomen ter verbetering van het onderwijs op Aruba, het aantal schoolkinderen van buitenlandse werkkrachten vereist een speciaal beleid, gebrek aan leerkrachten, de taalproblemen enzovoorts.

Volgens Simar laat de relatie van de vakbonden met de ministers in het algemeen zeer te wensen over, waarbij gewezen wordt op minister Kelly met zijn Algemene Ziektekosten Verzekering waarvan niemand weet hoe hoog de premie zal zijn, en minister-president Oduber die de vakbonden een totaal plan beloofde over te nemen maatregelen tegen de arbeiders, maar geen vergadering wil bijeenroepen om klaarheid te brengen in deze kwestie.

FTA-agenda

ORANJESTAD — De vakbond FTA biedt aan de arbeidersklasse - voor een tientje - een universeel agenda te koop die veel nuttige informatie bevat. Er wordt informatie gegeven over de vakantiewet, ontslagwet, cessantiawet en het minimumloon.

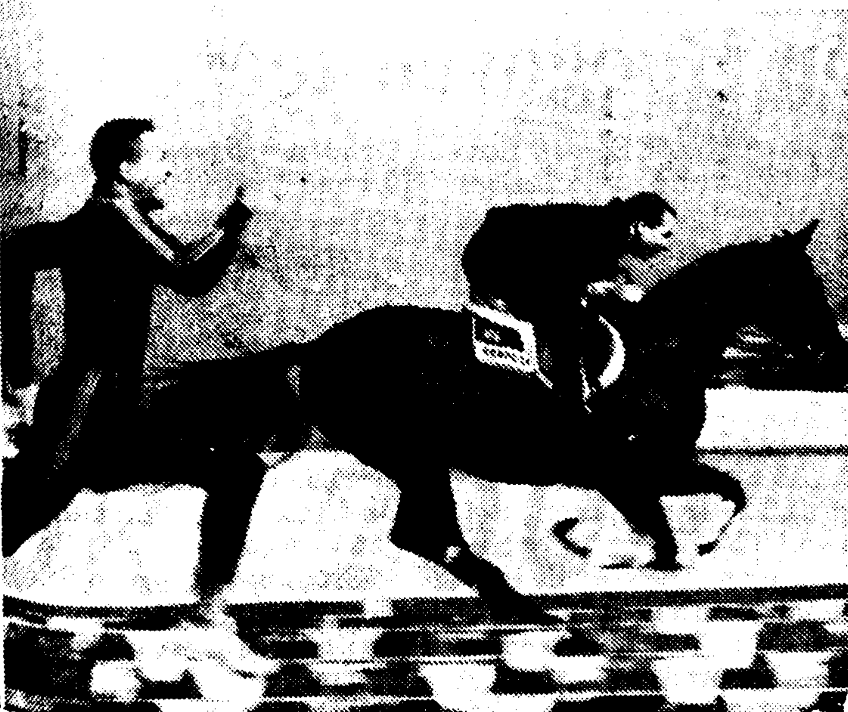
ORANJESTAD — Zondag 16 december is er een Kerstconcert in de protestantse kerk van Oranjestad. De aanvang is half twaalf 's morgens met het optreden van het Arubaans gemengd koor en Orchesta Harmonia. Het concert staat onder leiding van Rosemary Provence, terwijl Irwin Provence het koor op de piano begeleidt en sopraan Catherine Provence soliste is.

DEN HAAG - De Nederlandse minister De Vries van Sociale zaken vindt een wet over het in dienst nemen van minderheden niet nodig, nu werkgevers en werknemers in de Stichting van de Arbeid afspraken hebben gemaakt over het terugdringen van de werkloosheid onder de etnische minderheden. Het kabinet zal aan de SER de vraag voorleggen of wetgeving gewenst is ter ondersteuning van het pakket maatregelen dat de sociale partners zijn overeengekomen.

Uitstel van betaling

WILMINGTON - De Amerikaanse Continental Airlines holdings heeft uitstel van betaling aangevraagd voor zichzelf en voor haar luchtvaartmaatschappij Continental Airlines. Continental, de op vier na grootste luchtvaartmaatschappij van de Verenigde Staten, zal haar vluchten op binnenlandse en buitenlandse bestemmingen blijven uitvoeren, zo is maandag in Wilmington bekendgemaakt. De maatschappij liet weten dat de hoge brandstofkosten van de laatste tijd en de grote schulden een tijdelijk tekort aan liquide middelen heeft veroorzaakt.

Paard sneller dan atleet



PARIJS - Het inmiddels bejaarde paard Jappeloup, waarmee springruiter Pierre Durand in Seoul Olympisch kampioen werd, heeft in een sprint-wedstrijd over 60 en 80 meter de Franse atleet Daniel Sangouma eruit gelopen.

'Oef, wat kan dat beest accelereren. Ongelooflijk', was de verblufte reactie van Sangouma, die in Split met de Franse estafetteploeg het wereldrecord op de 4x100 meter aanscherpte tot 37,79 seconden.

De enige keer, dat een atleet voor zover bekend won van een paard was in 1936. Toen toonde viervoudig Olympisch kampioen Jesse Owens zich op twee benen rapper dan een viervoeter.

Op de foto: de Franse atleet Daniel Sangouma ziet Jappeloup demarreren.

WILLY DAUME VERKLAART IN INTERVIEW:

Weer nieuwe namen genoemd van topsporters

"Duitse doping-affaire heeft consequenties voor Spelen '92"

NEUSS - De onthullingen in de Duitse doping-affaire hebben ook in het weekeinde een vervolg gekregen. Het Duitse blad "Der Spiegel" noemt in zijn uitgave van maandag opnieuw een aantal namen van atleten en functionarissen.

Willi Daume, de voorzitter van het Duitse Olympische Comité, verklaarde in een interview met "Welt am Sonntag", dat de Duitse doping-affaire mogelijk consequenties heeft voor bepaalde onderdelen van de atletiek en het zwemmen op het Olympisch programma van Barcelona.

Der Spiegel beschuldigt hordenloopster Brigitte Gerstenmaier, bondstrainer discuswerpen Karlheinz Steinmetz en diens voorganger Christian Gehrmann van manipulatie. Ook worden de namen van de atleten Alwin Wagner, Werner Hartmann en Kalman Konya genoemd.

In een uitzending van "Sportstudio" op het tweede Duitse televisienet herhaalde de vroegere voorzitter van de Duitse atletiekbond (DLV), professor Munzert zijn beschuldiging van medeverantwoordelijkheid van officials. Munzert: "De sporters zijn de slachtoffers van het systeem."

Munzert, van 1985 tot en met 1988 voorzitter van de DLV, verklaarde zijn "onschuld betreffende doping" te hebben verloren bij het sterfgeval van de meerkampster Birgit Dressel. Als privé-persoon zei Munzert alles in het werk te willen stellen de medeverantwoordelijkheid van trainers en officials in de dopingzaak aan de kaak te stellen.

Eén van de officials, die Munzert op het oog heeft, is zijn opvolger als voorzitter van de DLV, Helmut Meyer. Volgens presentator Jauch van Sportstudio wilde Meyer niet met Munzert aan een tafel zitten omdat hij met hem alleen nog via een juridisch adviseur spreekt.

CATEGORISCH

Professor Wilfried Kindermann, de chef-arts van de Duitse atletiekbond, wees de beschuldiging van systematisch gebruik van verboden middelen in de atletiek in de Bondsrepubliek categorisch af. Kindermann: "Wanneer het gebeurd is dan was dat alleen in kleine groepen. Bij de Europese titelstrijd in augustus in Split had volgens zijn "persoonlijke waarneming" tenminste de helft geen anabole steroiden gebruikt.

In een interview in "Welt am Sonntag" spreekt Willi Daume over mogelijke consequenties voor enkele onderdelen van de atletiek en het zwemmen. "Het gaat niet om het elimineren van complete takken van sport", aldus Daume, "maar enkele in opspraak gekomen onderdelen moeten onder de loupe worden genomen."



■DOC-voorzitter WILLY DAUME.

Daume sprak zich niet uit aan welke nummers hij denkt. In Seoul telde het Olympisch atletiek programma 42 onderdelen, in de zwemsport waren het er 31. Bij het gewichtheffen, de "aangewezen" tak van sport voor het gebruik van dope, heeft volgens Daume de dreiging van het Internationaal Olympisch Comité verwijderd te worden van het Olympisch programma als een schoktherapie gewerkt.

"Bij de overwegingen inzake de Olympische toekomst van de atletiek en het zwemmen helpt geen emotie. Slechts ijskoud overleg is geboden."

NOOIT ONSCHULDIG

De sport is, volgens Daume, nooit onschuldig geweest, ook in de klassieke oudheid niet. "Politiek, handel, zelfs wetenschap en cultuur hebben ook allang hun onschuld verloren. Desondanks kan de wereld niet zonder. Hetzelfde geldt voor topsport." Daume legde er evenwel de nadruk op dat "de sportlieden zelfs de minste blaam treft".

Volgens Der Spiegel zijn de laatste jaren 120 atleten uit de Bondsrepubliek "in de kwalijke geur van doping" gekomen. In een interview stelt professor Dr. Manfred Steinbach, als actief atleet een van de betere Duitse verspringers: "Ik ken ook vele namen maar het getal van 120 lijkt mij erg groot."

Volgens Steinbach, verantwoordelijke man voor de topsport in de Duitse atletiekbond, zullen nieuwe gevallen van doping boven tafel worden gebracht.

In het vraaggesprek geeft Steinbach toe zelf als arts anabolica aan jonge sportlieden te hebben verstrekt. "Dat was in 1966. Het ging destijds om een wetenschappelijk onderzoek toen het gebruik van anabole steroiden in de sport nog geen rol speelde en zeker nog niet als dope beschouwd werd. Ik heb herhaaldelijk verklaard, dat ik zulke onderzoeken nu afwijs omdat zij ethisch niet verantwoord zijn. Ik heb collega's ook afgeraden zulke onderzoeken te verrichten."

In de acht pagina's, die Der Spiegel maandag aan de Duitse dopingzaak wijdt, wordt gesteld dat Heinz Husselmann, de manager van de meervoudige Duitse clubkampioen TV Wattenscheid, de hordenloopster Birgit Gerstenmaier in 1985 en in later de atlete Ute Thimm in 1987 voor aanvang van het seizoen zonder hun medeweten dope te hebben verstrekt.

WITTE TABLETTEN

De kleine witte tabletten, die volgens Husselmann dienden om het prestatievermogen van het zenuwstelsel te verbeteren, zouden de lichamen van de twee atletes hebben doen veranderen. Een vergroting van de spieren, vooral 's morgens een rauwe en zwaardere stem, verhoogd prestatievermogen en vergroting van de libido zouden volgens rapporten de bijverschijnselen zijn geweest.

De ex-echtgenoot van Gerstenmaier, heeft destijds, toen de tabletten vlak voor een wedstrijd werden verstrekt, onraad bespeurd en een onderzoek van de stof aangekondigd. Volgens Der Spiegel ging het om het anabool "Methandienom".

Begin 1988 is het 47 pagina's tellende rapport door de rechtbank van Bochum geseponeerd omdat niet was vast te stellen dat de preparaten van Husselmann afkomstig waren. Inmiddels zou Husselmann, volgens het blad, een vaste relatie met Brigitte Gerstenmaier hebben.

VERJAARD

Bondstrainer discuswerpen Steinmetz wordt ervan beschuldigd de discuswerpers Alwin Wagner en Werner Hartmann "voorzien" te hebben. Wagner heeft toegegeven dat hij gebruikt heeft maar dat was voor 1984. Anderen zullen ook bekennen maar verklaren dat het voor 1984 was. Dan is het namelijk verjaard."

Volgens zijn zeggen zou Wagner reeds in 1988 hebben willen bekennen dope te hebben gebruikt. Andere toen nog actieve atleten zou hem toen hebben overgehaald het niet te doen. Bovendien gold toen in de DLV nog de "afschrik-methode".

Er werd niet alleen met schorsing gedreigd maar ook met terugbetaling van bondsgeld ter ondersteuning. Werner Hartmann, de vroegere wereldrecordhouder junioren, zou te horen hebben gekregen dat als hij ging "praten" 70.000 mark (bijna 80.000 gulden) aan "Sporthilfe" zou moeten terugbetalen.

Oud-Europees en Wereldkampioene weer actief

Irene Kok wil Olympische medaille in prijzenkast

TILBURG - Met de onverwachte terugkeer van Irene de Kok in de wedstrijdsport heeft het judo bij de vrouwen een nieuwe impuls gekregen. De 25-jarige Tilburgse heeft haar zinnen gezet op een Olympische medaille, die in haar uitpuilende prijzenkast nog ontbreekt.

De Kok stopte in het voorjaar van 1988 tot verbijstering van haar coach Peter Ooms abrupt met judo. De drievoudige Europese en tweevoudige wereldkampioene verklaarde na veertien jaar topsport de motivatie niet meer te kunnen opbrengen.

Een terugkeer achtte De Kok lange tijd uitgesloten. Afgelopen zomer zei de voormalige sportvrouw van Nederland nog, dat ze het wedstrijdjudo geen minuut miste.

De ambities van De Kok, werkzaam in de sportschool van Ooms, bleken echter toch niet helemaal gedoofd. Vorige maand begon de Brabantse weer voorzichtig met trainen. Dat beviel zo goed dat ze, in navolging van schaatster Yvonne van Gennip en tafeltennister Bettine Vriesekoop, besloot opnieuw een vastberaden topsporter te worden.

Ooms reageerde verrast, maar heeft zijn voormalige beschermeling inmiddels alle steun toegezegd. Ook haar oude sponsor toonde zich snel bereid tot financiële hulp. De Kok richt zich voorlopig op de klasse tot 72 kilogram. Van deelneming aan het Nederlands kampioenschap alle categorieën in januari ziet ze op gezag van Ooms af.

AFGANG BESPAREN

"Dat toernooi komt voor haar veel te vroeg", meende de succesvolle coach, die De Kok een afgang wil besparen. In gaat drukke tijden tegemoet. De Tilburger heeft zijn handen al meer dan vol aan de begeleiding van onder anderen Monique van der Lee en Monique Aarts, twee talentvolle zwaargewichten.

De Kok hoopt zich via goede prestaties bij een aantal internationale wedstrijden te kwalificeren voor het EK (mei in Praag) en WK (juli in Barcelona). Tijdens deze twee grote titeltoernooien kan de veelvoudige nationale kampioene de door haar begeerde deelneming aan de Olympische Spelen afdwingen.

Bondscoach Leo de Vries en bondsvoorzitter Frans Hoogendijk vernamen het nieuws over de rentree van De Kok in het Japanse Fukuoka, waar de vrouwenselectie een sterk bezet internationaal toernooi afwerkte.

"Net als iedereen zijn we aangenaam verrast", verklaarde Hoogendijk. "Voor het Nederlandse judo is de terugkeer van Irene een enorme meevaller, mits ze uiteraard weer op haar oude niveau komt."

De Vries en Hoogendijk zijn niet van plan De Kok op grond van haar imposante erelijst een uitzonderingspositie toe te kennen. "In de topsportnota staan de criteria vermeld waaraan de judoka's moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de nationale ploeg en de daarmee gepaard gaande faciliteiten", gaf Hoogendijk aan. "Iedereen heeft bij ons gelijke rechten en plichten. Irene zal zich door goede prestaties opnieuw moeten laten gelden."

Binnen 10 seconden!

Wereldrecord rode kaart

PARMA - Giuseppe Lorenzo's invalbeurt in een Italiaanse competitiewedstrijd duurde zondag korter dan de tijd, die Carl Lewis nodig heeft om de honderd meter te lopen.

In de 72ste minuut van de wedstrijd Parma - Bologna werd hij het veld ingestuurd om bij de gasten de Duitser Herbert Waas te vervangen. Bologna zou een hoekschop nemen.

Voordat het zover was, bracht de lijnrechter zijn vlag omhoog. Hij had gezien dat Lorenzo bij het binnenkomen tegenstander Luigi Appolloni een elleboogstoot had toegediend.

Scheidsrechter Werther Cornieti trok de rode kaart. Waardoor Lorenzo nog geen tien seconden na zijn aantreden alweer op weg naar de kleedkamer was, zonder de bal te hebben aangeraakt.

In Italië vermoedt men dat hij daarmee een (officieus) wereldrecord heeft gevestigd. Internationaal recordhouder is Jose Batista. De verdediger van Uruguay stond bij de eindronden van het wereldkampioenschap voetbal van 1986 in Mexico tegen Schotland 56 seconden in het veld.

Vooruitgang in Novi Sad

Antilliaanse schakers voldoen aan verwachting

— door Jules Welling —

NOVI SAD — Het dames- en herenteam van de Antillen hebben op de 29ste Schaakolympiade in het Joegoslavische Novi Sad aan de verwachtingen voldaan. Het herenteam werd 86/91ste met 24 punten uit 56 partijen (10 matchpunten) in een veld van 108 deelnemende landen. Het gehandicapte damesteam —er was geen reserve meegereisd zodat Sonali Cardosc, Angelique Craane en Purita Sambre iedere ronde moesten aantreden — sprokkelde in 42 partijen 15½ punten bijeen (10 matchpunten) in een veld van 66 deelnemende ploegen.

Daarbij dient eerlijkheidshalve aangetekend te worden dat de dames in de derde ronde drie punten cadeau kregen, omdat Libanon niet kwam opdagen, en anderhalf punt overhielden aan een bye in de tiende ronde.

PRESTATIE

Het herenteam begon ratingloos aan de klus van veertien ronden in het prachtige Vojvodina Center, ingeschaald als 93 tot 108ste. De op grond van de kille cijfers te verwachten prestatie was 2200 of minder; het werd 2203. De belangrijkste bijdragen werden geleverd door Louis Smith, die het topbord met verve verdedigde (6½ uit 11) en Peter Pilgrim, de tweede reserve, die met 5½ uit 8 ook een stevige duit in het zakje deed. Endler de Castro op het tweede bord (4 uit 11), Glenn Sewrajsingh op het derde bord (5 uit 11) en Rudsel Wolf op het vierde bord (4 uit 10) droegen ook hun steentje bij, maar eerste reserve Alexander Roose bleek totaal uit vorm: 0 uit 5. Als hij vijftig procent gescoord zou hebben, was een plaats bij de eerste zeventig haalbaar geweest.

Bij het damesteam kwam Sonali Cardoze op het eerste bord tot 6½ uit 14, Angelique Craane op het tweede bord tot 5 uit 14 en Purita Sambre op het derde bord tot 4 uit 14. Ook hun score week niet veel af van de verwachting.

Bij de heren won de Sovjetunie met overmacht: 1. USSR 39; 2/3. VS en Engeland 35½ (brons voor Engeland); 4. Tsjechoslowakije 34½; 5/7. Joegoslavië A, China, Cuba 33; 8/13. IJsland, West-Duitsland, India, Zweden, Nederland, Joegoslavië B 32½. Bij de dames ging de zege naar Hongarije (de Polgar zusters), zij het op tiebreak-punten: 1/2. Hongarije, Sovjetunie 35; 3. China 29; 4. Bulgarije 26; 5. Joegoslavië A 25; 6. VS 24½; 7/9. Engeland, Griekenland, Roemenië 24; 10/13. Joegoslavië B, Oost-Duitsland, Nederland, Mongolië 23½.

PRESIDENT

Florencio Campananes werd met overweldigende meerderheid herkozen tot FIDE-president. De volgende Olympiade (1992) zal gehouden worden in San Juan, Puerto Rico. De Hongaarse hoofdstad Budapest heeft een optie op de Olympiade van 1994 genomen.

Zelf heb ik een buitengewoon plezierig weekje in Novi Sad gehad. De nadere kennismaking met het Antilliaanse team was een feest. Ik heb plannen om in mei 1991 een bezoek aan de Antillen te brengen om waar mogelijk een helpende hand te bieden bij de opbouw van het Antilliaanse schaakleven. De contacten zijn in Novi Sad gelegd; niets staat een duurzame samenwerking in de weg.

Willems vier jaar bij AZ

ALKMAAR - Henk Wullems blijft tot 1 juli 1995 trainer van AZ.

De oefenmeester had een contract tot het einde van dit seizoen. Dat werd maandag opengebroken. Wullems is momenteel bezig aan zijn eerste jaar in de Alkmaarder Hout.

Sponsor Louis Castelijns van de club uit de eerste divisie verklaarde de opmerkelijke gebeurtenis als volgt: "Momenteel wordt bij ons een beleid gevoerd dat we willen continueren. De visie die Wullems heeft komt bovendien overeen met de onze. Waarom zouden we dan niet voor de lange termijn-politiek kiezen?"

Volgens Castelijns zijn meer clubs tot die conclusie gekomen. "Ik hoor Adriaanse over een langer verblijf bij Den Haag praten. Voor Berger bij Fortuna geldt hetzelfde. De plannen van Wullems passen bij onze club. Daarom gaan we met hem door."

AZ maakt tot nu toe een goed seizoen door. De ploeg staat met aantrekkelijk voetbal op de vierde plaats van de eerste divisie.



■WIM VAN HANEGEM: praatpaal bij FC Wageningen.

Revanche VVV op Dordrecht '90

Ook Emmen buigt voor De Graafschap

DEN HAAG - In de eerste divisie geeft koploper De Graafschap geen krimp. De succesvolle formatie van trainer Simon Kistemaker boekte tegen Emmen de vijftiende zege van het seizoen, 2-1.

Voor 5100 toeschouwers op de Vijverberg scoorde Hofstede twee keer. Uit een strafschop verkleinde De Jonge in de slotfase de nederlaag voor Emmen, dat evenals in het eerste duel (3-3) de nog altijd ongeslagen lijstaanvoerder uitstekend partij bood.

Nummer twee VVV bleef op een achterstand van vijf punten. De Limburgse kampioen van de derde periode nam revanche op Dordrecht '90, dat vijf dagen eerder in de onderlinge wedstrijd met klinkende cijfers had gewonnen (6-2). In Venlo werd het 2-1 door doelpunten van Rutten en Boere. Fok scoorde uit een strafschop tegen.

NAC handhaafde zich op de derde positie. In een enerverende wedstrijd werd belager AZ met 4-3 verslagen. Topscorer Cornelissen bracht twee doelpunten op zijn naam. Met 24 treffers is de spits van NAC onbedreigd de beste schutter van het betaalde voetbal. Arbiter Wegereef gaf in de subtopper vier gele kaarten aan spelers van AZ.

Eindhoven kwam bij Veendam tot een knappe overwinning, 3-2. Willemse en Borrenbergs (twee) namen de Brabantse doelpunten voor hun rekening. In de strijd om de vierde periode staat Eindhoven met vier punten uit twee wedstrijden op de eerste plaats.

Wageningen verliest ten koste van FC Zwolle de laatste positie. Het duel tussen de twee staartploegen leverde een overwinning van 2-1 op voor de werkgever van oud-international Van Hanegem, die onlangs als 'praatpaal' bij de club in dienst kwam. Kreekels was met twee doelpunten de gevierde man op de Wageningse Berg.

Tijdens de twintigste speelronde vielen vijftien gele en een rode kaart. Van Zwieten van Telstar werd in het duel met Helmond Sport door arbiter Modderman uit het veld gestuurd na het neerleggen van Heijster. Telstar verloor de thuiswedstrijd ruim, 0-4.

Een van de besten stopt

Vautrot vindt FIFA-regels te streng

PARIJS - De bekende Franse scheidsrechter Michel Vautrot stopt met fluiten.

De pas 45-jarige, in Antope geboren arbiter, leidt woensdag 12 december zijn laatste wedstrijd: het duel voor de derde ronde van de strijd om de UEFA Cup tussen Partizan Belgrado en Internazionale. Vautrot heeft minder plezier in het fluiten, omdat hij de nieuwe FIFA-richtlijnen te streng vindt.

Vautrot behoorde jarenlang tot de betere scheidsrechters in de wereld. In 1988 en 1989 werd hij door de spelers zelfs uitgeroepen tot de beste arbiter. De lange, autoritair ogende Fransman kreeg ook van de desbetreffende commissies van de UEFA en de FIFA veel waardering.

Na zijn internationale debuut in 1976 bij het duel tussen Aris Bonnevoie (Lux) en Carrick Rangers (Ier), kreeg hij in totaal 46 duels om de Europese bekers toegewezen. Meer dan veertig keer (44) kreeg hij de leiding van een A-interlandwedstrijd.

HOOGTEPUNTEN

Hoogtepunten voor Vautrot waren de finale van de strijd om het Europees Kampioenschap in 1988 tussen Nederland en de Sovjetunie en de eindstrijd van het toernooi om de Europa Cup 1 in 1986 tussen Barcelona en Steaua Bukarest.

Een dieptepunt was er ook duidelijk aan te wijzen in zijn loopbaan, vond Vautrot. "De strijd om de wereldtitel dit jaar in Italië. In de openingswedstrijd tussen Argentinië en Cameroun moest ik van de FIFA streng optreden. Te streng, naar mijn gevoel. Het spel werd op die manier doodgefloten. Ik vond het verschrikkelijk, dat was niet de Vautrot die de mensen kenden."

Vautrot stuurde in dat duel twee spelers van de Afrikaanse ploeg uit het veld. Na het laatste fluitsignaal in Belgrado, gaan de gedachten van de Fransman uit naar zijn vele collegae. "Scheidsrechters krijgen te veel onterechte kritiek. De spanningen bij wedstrijden worden te groot omdat er tegenwoordig zoveel geld mee gemoeid is. Te veel geld, dat is niet goed voor het voetbal."

Russisch verzoek aangehouden

IOC stuurt commissie van vijf man naar ZA

LILLEHAMMER - Het Internationaal Olympisch Comité stuurt in april een commissie naar Zuid-Afrika. De beslissing hiertoe werd in Lillehammer genomen. In de Noorse Olympische stad van 1994 vergadert deze week het bestuur van het IOC met alle commissies.

De opdracht voor de Zuid-Afrika-commissie is onderzoek te doen naar een mogelijke terugkeer van Zuid-Afrika in de Olympische Beweging. Het IOC heeft in 1970 Zuid-Afrika vanwege de Apartheid uit het IOC gestoten. Zuidafrikaanse sporters werden van 1964 van Olympische wedstrijden uitgesloten.

De commissie zal onder leiding staan van de Senegalees Keba M'Baye, een van de vice-voorzitters van het IOC. De vier andere commissieleden zijn: Jean-Claude Ganga uit Uganda, Henry Afufemi uit Nigeria, Kevin Gosper uit Australië en IOC-secretaris François Garrard.

Het IOC komt in juni in Birmingham voor het eerst weer voltallig bij elkaar. Aan de hand van het rapport van de vijfkoppige commissie zal over de hertoelating van Zuid-Afrika worden beslist.

De politieke ontwikkeling in de Sovjetunie leidden recent tot de aanvraag van lidmaatschap van het IOC door de drie Baltische staten Estland, Letland en Litouwen. Het IOC heeft deze aanvraag in behandeling genomen, maar traineert deze delicate zaak.

Het bestuur wil de ontwikkelingen enige tijd afwachten. Ook hiervoor is een speciale commissie benoemd. Carrard is een van de leden. "We hebben meer informaties nodig", zei hij, "ons streven is er op gericht de sporters niet de dupe te laten zijn."

In Birmingham valt de beslissing over de toewijzing van de Olympische Winterspelen in 1998. Kandidaat zijn: Oestersund (Zweden), Jacca (Spanje), Sotsji (Sovjetunie), Aosta (Italië), Nagano (Japan) en Salt Lake City (Verenigde Staten). Nagano geldt als favoriet.



De affiches waarmee de bond weer arbiters hoopt aan te trekken.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

In district Oss/Uden

Scheidsrechters staken tegen voetbal-geweld

OSS - Van de 190 voetbalduels die zondag in het district Noord-Brabant van de KNVB op het programma stonden (1e, 2e, 3e en hoogste reserveklassen), zijn er 20 niet doorgegaan.

Oorzaak: de staking die afgelopen week door het scheidsrechtersbestuur van de afdeling Oss/Uden en omstreken van de COVS werd uitgeroepen.

Na de molestatie van een arbiter bij het duel VCO-Eendracht door spelers van de gasten, besloot het afdelingsbestuur in actie te komen. De slechte verhoudingen op de velden en de vaak agressieve wijze waarop de scheidsrechters worden behandeld, noopte het district Oss/Uden tot de opmerkelijke stap.

Overleg met het bestuur van de COVS en het bestuur van de afdeling Noord-Brabant van de KNVB brachten geen oplossing. Bij de inventarisatie afgelopen zaterdag door het bestuur van de afdeling, bleek dat er zeker zo'n twintig duels geen doorgang konden vinden.

"Dat viel ons reuze mee", stelt secretaris Kievits van het afdelingsbestuur. "Van een massale staking blijkt gelukkig geen sprake. Het kan zijn dat er meer duels geen doorgang hebben gevonden door de oproep, maar daar hebben wij zondagavond nog geen zicht op."

"De tuchtcommissie zal zich deze week geen beraden over stappen tegen Eendracht. Voorlopig is het eerste team voor veertien dagen uit de competitie gehaald, de antwoorden op de vragen die wij hem deze week gesteld hadden, werden niet bevredigend beantwoord."

Maatregelen tegen de weggebleven arbiters zullen er niet worden genomen. "Wij vinden dat niet juist. Wij zijn het net als de scheidsrechtersorganisatie COVS eens met de kritiek van de arbiters, maar hadden net als die organisatie liever gezien dat er meer overleg was geweest."

*****

TENNIS / ROME - Het organisatie-comité van de open Italiaanse titelstrijd, van 4 tot en met 19 mei in Rome, heeft vijfvoudig Wimbledonwinnaar Bjorn Borg een "wild-card" verstrekt. Borg maakt in Rome zijn officiële rentree in het wedstrijdcircuit.

Marathon van Honolulu

Vijfde winst in zes jaar voor Beurskens

HONOLULU - Carla Beurskens heeft opnieuw de marathon van Honolulu op haar naam gebracht.

De Limburgse atlete, die 2.33,34 liep, had op de finish een voorsprong van ruim een minuut op de Japanse Misaki Miyahara.

Het is de vijfde keer in zes jaar dat Beurskens de marathon van Honolulu heeft gewonnen. De omstandigheden waren zwaar. Het was warm en winderig.

Bij de mannen liepen de broers Simon en Thomas Robert Naali uit Tanzania de rest van het veld los. Simon won in 2.17,29. De Nederlander Hans Oosterwijk eindigde dertien minuten later als zesde.

De uitslagen zijn:

Mannen: 1. Simon Robert Naali (Tan) 2.17,29, 2. Thomas Robert Naali (Tan) 2.19,03, 3. Oya (Jap) 2.20,22, 4. Pekele (Eth) 2.28,41, 5. Hirai (Jap) 2.28,57, 6. Oosterwijk (Ned) 2.30,18.

Vrouwen: 1. Beurskens (Ned) 2.33,34, 2. Miyahara (Jap) 2.34,51, 3. Toivonen (Fin) 2.43,28, 4. Lemettinen (Fin) 2.43,09.

18 Januari t/m 3 februari

Salov hoogste rating op Hoogoven-toernooi

WIJK AAN ZEE - De Sovjetrussische schaker Valeri Salov is tijdens het 53ste Hoogovens schaaktoernooi, dat van 18 januari tot en met 3 februari in Wijk aan Zee wordt gehouden, de deelnemer met de hoogste ELO-waarde achter zijn naam: 2655 punten.

Ook de Amerikaan Seirawan (2635), de Sovjetrus Khalifman (2615) en de Engelsman Nunn (2610) hebben meer dan 2600 punten.

De grootmeestergroep A van het toernooi, met veertien deelnemers, is ingedeeld in categorie veertien van de wereldschaakbond (FIDE). Grootmeestergroep B (twaalf deelnemers) heeft een sterkte van categorie negen.

De groepen zijn als volgt samengesteld:

Grootmeestergroep A: Adams, Nunn (Eng), Tsjernin, Khalifman, Salov (Sov), Fedorowicz, Seirawan (Vst), Hansen (Den), Kozul, Sokolov (Joe), Lautier (Fra), Olafsson (IJsl), Piket en Van der Wiel (ned).

Grootmeestergroep B: Barbero (Arg), Bosboom, Kuijf, Nijboer, Van der Sterren, Martens (Ned), Cinfuentes Parada (Chi), Frias (Vst), Codes, Toekmakov (Sov), Winants (Bel) en Cramlin (Zwe).

Sport in het kort

HONKBAL / MONTREAL - Charles Bronfman, de belangrijkste eigenaar van de Montreal Expos, heeft bekend gemaakt, dat de honkbalclub uit de Amerikaanse Major League in de stad blijft. Hij is voornemens de vereniging te verkopen aan een groep Canadese investeerders. De Expo's, die het qua belangstelling af moeten leggen tegen ijshockey, zijn al een jaar in de aanbieding. De waarde van het team wordt geschat op 85 miljoen dollar (ca. 144 miljoen gulden).

*****

PAARDESPORT, LONDEN - De beroemde eigenaar Aga Khan heeft bekend gemaakt dat hij volgend jaar zijn paarden niet zal laten deelnemen aan races in Engeland. Zelfs trainen is niet meer toegestaan. De Aga, die met zijn paarden drie keer de beroemde Epsonderby won, is verbolgen over het feit dat dit jaar Aliysa na het winnen van de Epson Oak-trofee betrapt werd op doping. Volgens de Aga Khan zijn er fouten gemaakt bij de procedure.

*****

VOETBAL, MILAAN - De Duitse bondscoach Berti Vogts kan op 19 december in de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Zwitserland, geen beroep doen op Andreas Brehme. De 30-jarige verdediger van Internazionale ondervindt te veel hinder van een kuitspier. Al eerder viel Bayern-middenvelder Strunz geblesseerd af.

*****

VOETBAL, LONDEN - Bryan Robson keert op 12 december terug in het internationale voetbal. De vroegere aanvoerder van het Engelse team speelt op die dag een oefenduel met Engeland B tegen Algerije. Robson kampt al sinds juni met een blessure waardoor hij ook de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap miste.

*****

ATLETIEK / MONTE CARLO - De sprintster Merlene Ottey uit Jamaica en de Britse speerwerper Steve Backley zijn door een vakjury tot 'atleten van het jaar' uitgeroepen. Na Ottey volgden Katrin Krabbe en Rosa Mota. Bij de mannen kwamen na Backley Leroy Burrell en Salvatore Antibo.

*****

MOTORSPORT /ARNHEM - Het hoofdbestuur van de KNMV heeft Cees van de Goorbergh benoemd tot wedstrijdleider van de Dutch TT en de daaraan gekoppelde Speedweek. Van de Goorbergh is de opvolger van de onlangs plotseling overleden Grieto Halsema. Van de Goorbergh is sinds 1970 official bij de KNMV.

*****

MOTORSPORT /ARNHEM - De KNMV heeft in het afgelopen jaar een ledenwinst van 2286 geboekt. De vereniging van motorrijders beschikt nu over 19.545 leden. Het contract met sponsor Philip Morris Holland werd verlengd met drie jaar.

*****

VOETBAL / LONDEN - De Engelse bondscoach Graham Taylor heeft zijn werk als televisie-verslaggever bij de commerciële zender ITV opgegeven. De opvolger van Bobby Robson is de pittige kritiek op zijn commentaar, met name tijdens de Europa Cup-wedstrijd tussen Inter Milan en Aston Villa (3-0), meer dan beu. Taylor verdiende met zijn bijbaantje ruim 1500 gulden per wedstrijd.

*****

TENNIS / HAMBURG - In navolging van hun mannelijke collega's krijgen ook de vrouwelijke tennissers een supertoernooi. In december 1991 zullen de beste acht speelsters van het jaar in Duitsland strijden om de Womens World Cup. Het prijzengeld zal ruim drie miljoen gulden bedragen.

Politie paraat bij stembus Haïti



■ PORT AU PRINCE - Tijdens verkiezingsbijeenkomsten in Haïti is de politie zwaar bewapend aanwezig om ongeregeldheden te voorkomen. De foto toont een agent met het wapen schietklaar bij een aantal aanhangers van presidentskandidaat Jean Bertrand Aristide.
(AFP-satellietfoto)

Premier Kazachstan vice-president

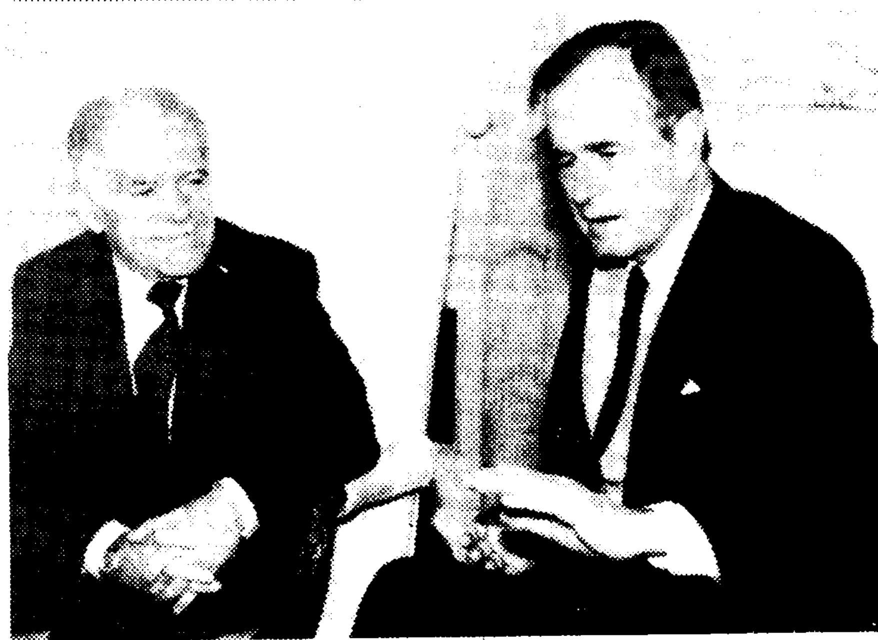
TASS: Sjevarnadze premier Sovjetunie

MOSKOU - Edoeard Sjevardnadze, nu Sovjetminister van Buitenlandse zaken, wordt premier en Noersoeltan Nazarbajev, de president van Kazachstan, vice-president, zo voorspelt het doorgaans zeer goed ingevoerde Sovjetpersbureau TASS dat dinsdag zijn prognoses over de wijzigingen in de Sovjetregering publiceerde.

President Michail Gorbatsjov kreeg vorige week van het Sovjetparlement het groene licht om de regering uit te breiden met de functie van vice-president. Waarschijnlijk zal hij het Congres van volksafgevaardigden, dat van 17 tot 28 december vergadert, een aantal wijzigingen in de regering voorleggen.

Jevgeni Primakov, de speciale gezant van Gorbatsjov die de afgelopen maanden speciale missies naar Irak en het Midden-Oosten ondernam, wordt getipt als Sjevardnadze's opvolger aan het hoofd van de Sovjetdiplomatie. Tass wijst erop dat Primakov "de laatste tijd veel betrokken is bij het buitenlandse beleid van de Sovjetunie".

Shamir in Witte Huis



■ WASHINGTON - President George Bush (rechts) heeft in de Ovale kamer van het Witte Huis de Israelische premier Yitzhak Shamir (links) ontvangen. De ontmoeting moet de relaties tussen beide landen en beide staatslieden weer bijspijkeren welke de laatste tijd wat bekoeld waren. Dit was mede het gevolg van de Amerikaanse toenadering tot de Arabische staten in verband met het Golf-conflict.
(AFP-satellietfoto)

Brazilië: blokkade spaartegoeden voor deel van baan

RIO DE JANEIRO - De Braziliaanse regering gaat een in maart afgekondige blokkering van spaartegoeden en bankdeposito's gedeeltelijk opheffen.

Dat heeft een woordvoerder van de regering dinsdag bekendgemaakt. Hij sprak tegen dat daarmee een onwenteling komt in het door president Collor de Mello gevoerde beleid van krap geld om de inflatie te beteugelen door minder geld in omloop te brengen. In eerste instantie zou de bevriezing van de tegoeden pas in september 1991 worden opgeheven. Maar volgens de woordvoerder is een forse daling van de inflatie inmiddels bereikt. In maart bedroeg de gemiddelde prijsstijging in Brazilie nog 82 procent. In november is deze verminderd tot 16,6 procent.

Zivkovi staat van beschuldiging

SOFIA - De voormalige communistische leider van Bulgarije Todor Zivkov is in staat van beschuldiging gesteld wegens fraude en machtsmisbruik, zo heeft het Bulgaarse persbureau BTA dinsdag gemeld. Hij zou 26,5 miljoen lev (circa tien miljoen dollar) hebben verduisterd.

Een voormalige medewerker van Zivkov, Milko Balev, moet zich eveneens verantwoorden wegens fraude. Een datum voor het proces tegen hen beiden gaf BTA niet. De 79-jarige Zivkov werd verleden jaar november, na 35 jaar aan de macht te zijn geweest, afgezet.

Sjevardnadze ontmoet Shamir

WASHINGTON - Premier Yitzhak Shamir van Israel en Sovjetminister van Buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze zouden elkaar vandaag (woensdag) in Washington ontmoeten. Dit heeft een woordvoerder van de Israelische ambassade in Washington gezegd.

Het wordt de ontmoeting op het hoogste niveau sinds Israel en de Sovjetunie hun diplomatieke betrekkingen in 1967 verbraken. De twee bewindslieden zullen hoogstwaarschijnlijk de emigratie van Sovjetjoden naar Israel bespreken. Na een ontmoeting in New York in september tussen Sjevardnadze en zijn Israelische ambtgenoot Daniel Levy kondigden de twee landen aan dat zij hun consulaire betrekkingen zouden herstellen.

In Roemenië:

Studenten eisen vertrek president

BUKAREST - Studenten in de Roemeense steden Timisoara, Galati en Bukarest zijn dinsdag in staking gegaan om het aftreden van president Iliescu te bewerkstelligen. De nationale studentenbond had het afgelopen weekeinde in Timisoara besloten tot de staking.

Niet alleen de studenten voeren actie. De vrachtwagenchauffeurs willen woensdag een nationale blokkade organiseren uit protest tegen de in hun ogen "onmenselijke" economische hervormingsplannen van de regering. Dinsdag voerden de bonden en vooraanstaande politici nog urenlang besprekingen, maar resultaat hadden die niet. Bij de onderhandelingen, die aan regeringszijde werden gevoerd door premier Roman, trad president Iliescu als bemiddelaar op. Naar verluidt hield Roman vast aan de voorgenomen hervormingen. De vertegenwoordigers van de werknemers verweten de regering "arrogantie".

Frankrijk verstrekt troepenmacht in Golf

Alle gasten van VS en Japan, die wilden, zijn weg uit Irak

PARIJS/BAGHDAD - Frankrijk vergroot zijn troepensterkte in Saudi-Arabie met vier- tot tienduizend man, zo heeft zijn minister van Defensie, Jean-Pierre Chevenement, dinsdag verklaard. Het gaat om een regiment elk van de artillerie, zware tanks en gevechtshelikopters en een vierde multifunctioneel regiment.

Parijs zendt ook nog vier Jaguar- en twee Mirage-2000-jachtvliegtuigen ter versterking van de huidige dertig gevechtsvliegtuigen in het gebied, maar dit werd niet vernomen van de minister, maar uit ingelichte bron in Parijs.

Londen zendt twee extra mijnenjagers, de Dulverton en Ledbury, zo werd vernomen uit officiele bron.

Dinsdag zijn de laatste 155 Japanse gijzelaars uit Irak vertrokken met een Boeing 707 van Iraqi Airways die naar Tokyo ging. Er zitten nu alleen nog zestienhonderd Westelijke gijzelaars vast. Uit Koewayt vertrokken rond 320 Britten, die via Baghdad naar Londen zouden reizen.

VERZOEK LIBIE

Irak wees een Libisch verzoek af om Amerikaanse gijzelaars uit te leveren. Baghdad zei onmiddellijk dat "buitenlandse gasten" niet worden overgedragen. Libie vroeg volgens zijn persbureau JANA om de gijzelaars om daarmee de vrijlating te kunnen afdwingen van 620 Libische krijgsgevangenen die door de Amerikaanse luchtmacht uit Tchad zijn geevacueerd. Sinds dinsdag zijn niet alleen alle Japanners weg, maar ook alle Amerikanen die Irak en Kuwayt wensten te verlaten. Uit familiaire overwegingen blijven 509 Amerikaanse onderdanen achter, van wie 294 kinderen en honderd vrouwen, zei woordvoerder Richard Boucher van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington dinsdag. Niettemin wordt donderdag nog een vliegtuig gestuurd om er absoluut zeker van te zijn dat eenieder die weg wil dit ook kan doen, aldus Boucher.

Dow Jones ruim tien punten gezakt

Koersen Tokyo weer gestegen

NEW YORK - De Newyorkse effectenbeurs is dinsdag lager gesloten. Maar in Tokyo bleven de koersen vanmorgen omhooggaan.

De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen daalde in Wall Street met 10,64 punten tot 2.586,14. Het aantal lager sluitende fondsen was ongeveer het dubbele van het totaal aan stijgers. De omzet was met 145 miljoen aandelen opnieuw bescheiden, maar wel iets groter dan de 139 miljoen van maandag. De Dow Jones-index lag de hele dag onder het slotniveau van maandag. Dat kwam door verkopen via computerprogramma's en aanhoudende bezorgdheid over de economie. De Organisatie van Amerikaanse verkoopdirecteuren (NAPM) voorspelde dat de economie van de VS in de eerste helft van 1991 een recessie zal doormaken. Occidental Petroleum sprong eruit met een behoorlijke koerswinst bij een forse omzet. Nu topman Armand Hammer op 92-jarige leeftijd is overleden ziet de beurs de oliemaatschappij als kandidaat voor overneming.

Op de effectenbeurs in Tokyo gingen de koersen voor de zesde achtereenvolgende beursdag omhoog. De Nikkei-index boekte een bescheiden stijging van 42,44 punten tot 23.999,41. De koersen waren aanvankelijk flink hoger, maar winstnemingen zorgden later voor een terugval. Op de valutamarkt in new york wist de dollarkoers zich nog iets verder te herstellen.

De prijzen van ruwe olie gingen op de termijnmarkt in New York licht omlaag. De notering van de toonaangevende soort West Texas intermediate voor levering in januari daalde met 0,45 dollar tot 26,45 dollar per vat (159 liter).

Koreaanse premiers ontmoeten elkaar

SEOUL - De Noordkoreaanse premier Yon Hyong-Muk is voor de tweede maal sinds september in Seoul aangekomen om met zijn Zuidkoreaanse ambtgenoot Kang Young-Hoon te onderhandelen over een mogelijke hereniging van beide staten. Dat hebben waarnemers dinsdag gemeld. De beide premiers woonden in Seoul een speciaal "herenigingsconcert" bij maar tijdens voorbereidende besprekingen tussen de twee delegaties elders in de hoofdstad bleek dat dat doel nog ver weg ligt.

Pond sterling flink gestegen

Dollar onveranderd

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdag vrijwel onveranderd geopend.

Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om tien uur Nf 1,6650 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,6640 op dinsdag. Op de valutamarkt in New York sloot de dollar dinsdag op Nf 1,6680. De positie van de Amerikaanse munteenheid werd iets versterkt door berichten over een mogelijke bijeenkomst van de zeven grootste industrielanden in januari. Die zou steunmaatregelen voor de dollar moeten opleveren.

Het **pond sterling** was woensdagmorgen duidelijk hoger. De koers lag om tien uur op Nf 3,2365 in vergelijking met een slotkoers van Nf 3,2290. De **goudprijs** ging een fractie omhoog. Op de markt in Zurich werd geopend op 372,50 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een slotprijs van 372,25 dollar op dinsdag.

Paus feliciteert gekozen president

Walesa doet belofte in kapel van Zwarte Madonna

CZESTOCHOWA - De gekozen president van Polen, Lech Walesa, heeft dinsdag in Czestochowa gezworen dat hij zichzelf totaal zal opofferen in dienst van zijn land. Paus Johannes Paulus II heeft Walesa gefeliciteerd met zijn verkiezingsoverwinning. Walesa's tegenkandidaat bij de verkiezingen, Stanlislaw Tyminski, is dinsdag verhoord door justitie.

Walesa, die zondag de presidentsverkiezingen met grote overmacht won ten koste van Tyminski, deed zijn gelofte in de kapel van de Zwarte Madonna van Czestochowa. Hij droeg daarbij het presidentschap op aan de maagd Maria. De aanstaande president draagt altijd een kleine beeltenis van de Zwarte Madonna in zijn knoopsgat en hij heeft vaak verklaard dat zijn religieuze inspiratie hem als leider van het vakverbond Solidariteit bijzonder heeft geholpen in de strijd tegen het communisme.

De paus verklaarde in zijn dinsdag gepubliceerde boodschap dat "het Poolse volk zich, ondanks de problemen tijdens de eerste vrije verkiezingen sinds de oorlog, heeft toevertrouwd aan een man die geloofde en tegen alle wanhoop in hoopte". De katholieke kerk steunde Walesa openlijk in de aanloop naar de verkiezingen.

Tyminksi, die zowel een Pools, Canadees als Peruaans paspoort bezit, kreeg maandag te horen dat hij het land niet mocht verlaten wegens een justitieel onderzoek omdat hij tijdens de campagne presidentskandidaat Tadeusz Mazowiecki zou hebben beledigd. Journalisten in Warschau meldden dat Tyminski dinsdagavond op het parket van de Poolse hoofdstad is gehoord door justitie. Hij kreeg verlof vandaag te vertrekken met bestemming Canada waar hij zijn kinderen wil ontmoeten.

SHOP DOWNTOWN

PA DIA ... DI FIESTA

Palestina

THE BEST MEN'S SHOES ...!!!

The Many Faces of Time

CITIZEN

BOOLCHAND'S

CITY

... met ... voor dames ...

- Uitgebreide ...
- Jackets
- T-shirts
- Jeans & Jeans jackets
- Bermuda's
- Rokken en nog veel ...

GRAND-CAFÉ

Pietermaai 18

Kom gezellig bij ons borrelen vrijdag

Happy Hour

met Live Jazz Muziek

van 5 - 7 uur

Tel.: 617077

Changes

FUN CLOTHING FOR FUN PEOPLE

Changes

DIVA

... leren tassen

... schoenen

... dames en heren

... Koopavond

Koop in Punda en ... een

Scoupe

Vrijdag koopavond ...

Zaterdagmiddag open ...

UNITED COLORS OF BENETTON.

Madurostraat 4

Pas ontpakt op de 2e verdieping

De nieuwe Lente/Zomerkollektie 1991

voor het hele gezin

Het hele jaar door ook tussen de middag geopend

Vrijdag koopavond tot 9.00 uur

... schoenen ... bekende ...

LLOYD

... wullsen

KOOPAVOND tot 9 uur

NON STOP GEOPEND

Voor de Modebewuste vrouw

Society Boutique

Madurostraat 13, Punda

Vrijdag **KOOPAVOND** tot 9 uur

Zaterdag **NON STOP GEOPEND**

The Real Boutique

"Out of this world"

KLEDING

... KOOPAVOND tot ...

Nieuwe boekmaand is begonnen.

Casa ...

In een Ballon ...

Voor de feestdagen SJIEKE KLEDING ontvangen.

Onze kollektie is werkelijk iets aparts, iets unieks.

In Punda is

the old freeport Shop

Handelskade

A.s. vrijdag KOOPAVOND ... Nieuw boekmaand is begonnen.

THE SAINT

... Offerte

... korte jassen

... f. 119.00

St Michael

from

MARKS & SPENCER, LONDON

Special Christmas offer

for casual and party clothes

20% OFF

New merchandise just unpacked

Come and see for yourself

St Michael

Heerenstraat 32 - Tel. ...

NAF - NAF

... straat - PUNDA

20% minder dan Europa en de Verenigde Staten

Tafelkleden met Kerstmotief en ook voor **andere gelegenheden.**

Iedere vrijdag **KOOPAVOND** tot 9 uur

exclusive at

little HOLLAND

Breedestraat 37, Punda

Tel. 611768

Antillenweek in Groningen

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De 'simadan', oftewel het Antilliaanse oogstfeest, in het hoge noorden van Nederland. Dit lijkt een tegenstelling op zich. Maar het belooft wel één van de grootste publiektrekkers te worden op de komende 'Antilliaanse Landenweek', dat gehouden wordt in de week van 24 tot en met 29 juni 1991 in Groningen. Deze week wordt georganiseerd door 'Groningen City Promotion', in nauwe samenwerking met de afdeling Voorlichting, Public Relations en Culturele Zaken van het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen en Stichting voor Antillianen en Arubanen in Groningen en omgeving, SAAG.

Ten onrechte worden de Nederlandse Antillen vaak alleen maar geassocieerd met folkloristische cultuuruitingen. Tijdens de 'Antilliaanse Landenweek 1991' komen ook de minder bekende kanten van deze cultuur ruimschoots aan bod. Muziek, dans, literatuur en beeldende kunst, zijn alle aspecten die zeer professioneel beoefend worden door Antilliaanse kunstenaars.

De bekende zanger/producer Lou Prince verzorgt een wervelende show, waarin diverse in Nederland woonachtige Antilliaanse artiesten optreden. Ook wordt ruimschoots gelegenheid geboden om kennis te maken met de Antilliaanse eet- en drinkgewoonten. Het volledig programma zal later gepubliceerd worden.

Ernst en Dito



■ *WILLEMSTAD — Gedeputeerde Dito Mendes van Onderwijs heeft onlangs in Nederland besprekingen gevoerd met het KABNA en minister van Antilliaanse Zaken mr Ernst Hirsch Ballin.*

Een groot aantal onderwijsvernieuwingprojecten voor Curaçao werd goedgekeurd, waaronder één voor restauratie van schoolgebouwen. Tussendoor poseerden Ernst en Dito even voor de fotograaf.

Doston zet geruchten recht over Antillen NV

WILLEMSTAD — Doston Development, de NV die Cas Abou ontwikkelt, komt terug op de geruchten die er zijn verspreid over Antillen NV, het bedrijf dat alleen maar bij Cas Abou betrokken is omdat het de infrastructuur voor het project heeft aangelegd. Vandaag wordt in de vorm van een advertentie de zaak rechtgezet. De rectificatie is ingediend op verzoek van advocaat Rob Blaauw, die vorige week eiste dat de naam van zijn cliënt Antillen NV en die van de directeur van dat bedrijf, Van Wijngaarden, worden gezuiverd.

De Antillen NV en directeur Van Wijngaarden zijn negatief in de publiciteit gekomen in de berichtgeving in verband met Cas Abou. Die informatiestroom is onlangs op gang gebracht door Doston Development om inzicht te geven in de frauduleuze praktijken rondom Cas Abou.

Door te wijzen op de vriendschap tussen Van Wijngaarden en Jan Verberne, de ex-directeur van Doston Development, werd gesuggereerd dat beide personen betrokken zouden zijn bij het verdwijnen van gelden die bestemd waren voor Cas Abou.

De zaak kwam afgelopen vrijdag in de rechtszaal in een nieuw daglicht te staan toen Doston Development via een kort geding druk proberde te zetten op Antillen NV om inzicht te krijgen in de papieren van dit bedrijf.

Ook eiste Doston Development, bij monde van advocaat Michiel Gorsira inzicht in de ABN-rekening van een miljoen gulden, waarover alleen Verberne als de voormalige directeur van Doston tekeningsbevoegdheid had.

Het betrof hier een lening van Antillen NV aan Doston. Een deel van het geld is inderdaad aangewend voor het project, maar wat Verberne met de rest van het geld heeft gedaan, is niet bekend.

Advocaat Blaauw, verdediger van Antillen NV, maakte bekend dat hij er geen problemen mee had om inzage te geven in de gevraagde papieren, maar dan wel in een redelijke tijd en niet onder druk van een kort geding.

Toen advocaat Gorsira daarop reageerde met het verzoek om de zaak dan maar in te trekken, stak advocaat Blaauw daar echter een stokje voor. Blaauw: "Als ik daarmee akkoord zou zijn gegaan, zou het net lijken alsof de Antillen toegeeft onder druk van een kort geding."

Vervolgens confronteerde Blaauw de tegenpartij Doston Development met een tegeneis. De ontwikkelaars van Cas Abou zouden moeten rectificeren in de pers om zodoende de naam van zijn cliënt, Antillen NV, te zuiveren.

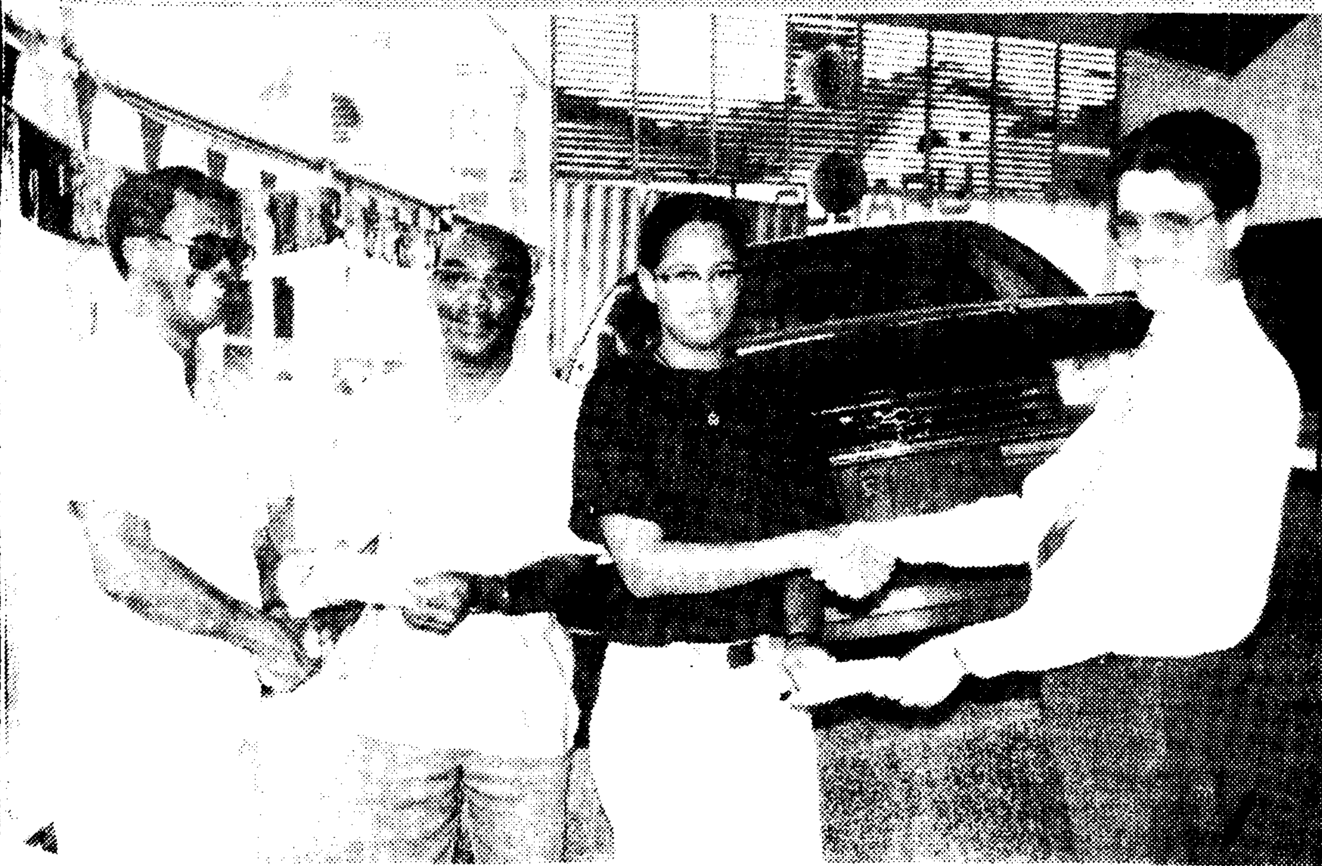
SPELLETJES

Rechter Goossens ging akkoord met die tegeneis. Er werd bepaald dat Doston Development vóór 9.00 uur woensdagmorgen, vandaag dus, met een rectificatie zou moeten komen.

Iets na negenen vanmorgen heeft advocaat Blaauw het bericht binnengekregen waarin Doston ontkent de geruchten over De Antillen NV en/of haar directeur Van Wijngaarden te hebben verspreid. "Naar ons oordeel zijn de berichten voorhands niet waar", aldus Doston in de brief aan advocaat Blaauw.

Deze benadrukte vanmorgen aan de Amigoe nog eens dat de Antillen NV volkomen los staat van deze zaak. "Wanneer Verberne gelden heeft uitgegeven aan andere zaken dan aan Cas Abou, dan kan de Antillen NV daar niet schuldig aan zijn. De frauduleuze praktijken waarover wordt gesproken, zijn een interne zaak van Doston Development", aldus het commentaar van Blaauw.

Beloning voor tip gestolen auto



■ *WILLEMSTAD — Alberto Semper en Curtney Arroyo ontvingen onlangs van Moreno Brandao & Sons elk een beloning van 250 gulden. De twee heren gaven de gouden tip die leidde tot de lokalisatie van een Suzuki Swift, die twee weken geleden gestolen werd.*

Het 150 jaar oude AUSTRALISCHE mediaconcern John Fairfax group heeft uitstel van betaling aangevraagd. De banken geven het concern niet meer tijd om schulden van 1,7 miljard dollar terug te betalen. Er hebben zich al gegadigden gemeld voor de gehele of gedeeltelijke overneming, onder wie Robert Maxwell. De regering in Sydney wil dat Fairfax helemaal Australisch blijft.

Oostenrijk behoudt grote coalitie

WENEN - Na twee maanden onderhandelen zijn socialisten en christen-democraten in Oostenrijk het eens geworden over de voortzetting van hun "grote coalitie".

Dit hebben de socialistische kanselier Franz Vranitzky en Josef Riegler van de Volkspartij dinsdag aangekondigd, evenwel zonder namen van potentiele ministers te noemen. De socialisten waren met 43 procent van de stemmen de grote winnaars van de verkiezingen van 7 oktober. Daarentegen boekte de Volkspartij met 32 procent en een verlies van zeventien zetels het slechtste resultaat in haar geschiedenis.

Na moord op Milieumartelaar Mendes

Duizenden volgen in Amazonië rechtszaak

BRASILIA - In het kleine Amazonestadje Xapuri begon vandaag (woensdag) het proces tegen de vermeende moordenaars van Chico Mendes. De leider van de Braziliaanse rubbertappers en een wereldberoemd beschermer van het Amazonewoud werd op 22 december 1988 voor de deur van zijn woning vermoord.

Naar verwachting zullen enige duizenden belangstellenden het proces tegen de 54-jarige grootgrondbezitter Darly Alves da Silva en zijn 22-jarige zoon Darly bijwonen. Deze belangstelling komt vooral van zijn vroegere collega's, de zogenaamde "Seringueiros". Maar ook milieuactivisten en journalisten worden in grote hoeveelheden verwacht in het vijftienduizend zielen tellende dorp aan de grens met Bolivia.

Toen de moordenaar twee jaar geleden met een kogel een einde maakte aan het leven van Mendes kon hij niet bevroeden dat de weerslag van zijn pistool over de hele wereld te horen zou zijn. Mendes groeide door zijn geweldadige einde uit tot de eerste milieu-martelaar. En zijn dood plaatste het door houtkap met de ondergang bedreigde Amazonewoud in het centrum van de wereldbelangstelling.

Mendes was een man van het bos. Geboren en getogen als rubbertapper begreep Mendes dat men in harmonie met het woud moet leven. Slechts dan is er voor bos en mens een toekomst weggelegd. Hij kwam, als vakbondsvertegenwoordiger van de rubbertappers, steeds vaker in aanvaring met grootgrondbezitters die juist de bomen wilden kappen om hun extensieve veehouderij beter te kunnen uitoefenen.

Meer partijen in Albanië

BELGRADO - Reeds enkele uren nadat het meerpartijenstelsel in Albanie werd toegelaten heeft de eerste onafhankelijke partij zich al aangediend. Dinsdagavond is de Partij voor Studenten en jonge intellectuelen opgericht na een ontmoeting van president Ramiz Alia met demonstrerende studenten, aldus de staatszender Radio Tirana.

Laat op de avond ontving Alia een delegatie van de studenten, die sinds zondag in de straten van de hoofdstad Tirana betogen voor een versnelling van de economische en politieke hervormingen. Alia wees de studenten erop dat zij hun partij moeten laten registreren bij het ministerie van Justitie, dat pas in mei is heropgericht. Tevens riep hij de studenten op hun acties te beeindigen omwille van stabiliteit. "De weg naar de democratisering is geen boulevard. Daarom zijn cultuur, verdraagzaamheid en orde vereist, anders ligt anarchie op de loer."

Alia zei dat een dialoog was ingezet om economische en politieke problemen, waarover de jeugd zich zorgen maakt, te "verduidelijken". De studenten eisen onder meer de openbaarmaking in Albanie van documenten van de Conferentie voor Veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE).

De autoverkoop in JAPAN is in november afgenomen met 12,7 procent tot iets minder dan 500.000 stuks. Het is voor het eerst sinds 21 maanden dat de verkoop ten opzichte van een jaar geleden is verminderd. Oorzaken zijn de hogere rente en de stijging van de benzineprijs.

Culturele happening Papiamentu-centrum

WILLEMSTAD — Het Papiamentu ontwikkelingscentrum, Sede di Papiamentu, organiseert 19 december een culturele manifestatie in eindejaarssfeer. Verschillende artiesten zullen optreden en daarbij de thema's jaarwisseling en Papiamentu belichten. Enkele van de gasten zijn: Laura Quast, Chin Behilia en Maria Diwan. Een en ander duurt van vijf tot acht uur 's avonds in het centrumgebouw op de Scharlooweg.

De Gaulle: Fransman van deze eeuw

Le général de Gaulle
le 26 Septembre 1956.
Monsieur,

J'ai appris, mais trop tard malheureusement, que Madame HENRIQUEZ et vous-même étiez venus à bord du 'Calédonien', lors de son escale à Curaçao. Je tiens à vous dire combien cette démarche m'a touché. Je n'ai pas oublié l'appui que vous avez apporté à la France Combattante de Curaçao et jamais été heureux de vous en exprimer de vive voix ma reconnaissance. Veuillez présenter mes hommages très respectueux à Madame HENRIQUEZ et croire, monsieur, à mes sentiments bien cordialement dévoués,

C.de Gaulle

Monsieur M.F.Henriquez Directeur Maduro & Curiel's Bank Curaçao (A.H.)

Deze brief stuurde Charles de Gaulle persoonlijk naar Max Henriquez van Maduro & Curiel's Bank en het afschrift ervan bracht Max Henriquez mee naar de opening van de tentoonstelling die de Alliance Francaise organiseert in de hal van Centro pro Arte als eerbewijs aan de oud-president van Frankrijk. De voorzitster van de Alliance Francaise gaf dan ook al vlug het woord aan Max Henriquez die al van jongs af aan door vele banden met Frankrijk verbonden is. Hij groeide daar op en studeerde er en zoals uit de brief ook al blijkt was Max Henriquez de organisator en voorzitter van La France Combattante de Curaçao, die in de oorlogsjaren de vrije Fransen van De Gaulle steunden. Er waren veel Fransen in de kolonien en Fransgezinden die in die tijd De Gaulle steunden. Op Indochina na hebben alle oude koloniën zich onder de vlag van de Vrije Fransen geschaard, de een weliswaar wat eerder dan de ander, maar tenslotte steunden ze hem allemaal, en hielpen hem in zijn strijd, vanuit Londen, tegen de Duitse bezetters en tegen de Petain-regering in Vichy. Petain regeerde een deel van Frankrijk met steun van de Duitsers.

POSTERS

Roseline Schillebeeckx, de secretaire-general van de Alliance Francaise bracht van een bezoek aan de ambassade van Costa Rica een serie posters mee waarop het leven van Charles de Gaulle wordt belicht met tekst en met vele foto's. Die serie posters vormen nu de tentoonstelling over Charles de Gaulle die dit jaar uitgebreid herdacht wordt in Frankrijk. Het is namelijk honderd jaar geleden dat De Gaulle werd geboren, vijftig jaar geleden dat hij zijn acties voor het Vrije Frankrijk begon en twintig jaar geleden dat hij stierf. Een driedubbele reden dus voor zijn herdenking.

Charles de Gaulle werd geboren in Lille en volgde de



militaire academie van St Cyr. Tijdens de oorlog van 1914-1918 werd hij drie maal gewond en gevangen genomen. Tijdens zijn gevangenschap gaf hij lezingen, tussen zijn vluchtpogingen door. Hij pleitte voor een modern, gemotoriseerd leger met sterke tankdivisies. Na de Tweede Wereldoorlog zorgde hij ervoor dat Frankrijk de modernste, ook nucleaire, wapens kreeg voor haar leger.

CHURCHILL

Frankrijk verloor in 1940 de slag tegen de Duitsers en werd bezet al vormde maarschalk Petain een eigen regering in Bordeaux (op 16 juni). Tegen het advies van zijn ministers in, die niet te vlug wilden breken met de nieuwe regering van Petain, gaf Winston Churchill De Gaulle op 18 juni de gelegenheid om via de BBC-radio een oproep tot verzet te doen, een oproep aan alle Fransen om zich niet over te geven zoals Petain in zijn redevoering van de 17e juni impliceerde. De Gaulle was pas de avond tevoren in Londen aangekomen. De Gaulle schreef zijn oproep 's morgens en aan het eind van de dag, tegen de avond werd die speech uitgezonden. De Gaulle riep op tot verzet met o.a. de fameuze woorden: 'Frankrijk heeft een veldslag verloren, maar Frankrijk heeft niet de oorlog verloren.' Bijna in zijn eentje organiseerde hij de zorg voor Frankrijk gedurende de oorlogstijd, een Frankrijk dat in handen was gevallen van de vijand. Met een handjevol mensen vormde hij een gouvernement en hij kreeg steun uit alle uithoeken van het grote Franse wereldrijk uit die tijd. Ook droeg hij zorg voor een samenwerking tussen de ondergrondse organisaties in de bezette gebieden.

NEDERLAAG

Natuurlijk was zijn positie temidden van de andere geallieerde leiders zeer zwak, maar hij eiste als een gelijke behandeld te worden. Hij zorgde ervoor dat men hem als de wettige autoriteit beschouwde. Zo verzekerde hij zich van een plaats aan de tafel waar de Duitsers en de Japanners uiteindelijk hun nederlaag schriftelijk erkenden.

Op 26 augustus 1944 reed Charles de Gaulle over de Champs Elysees Parijs binnen, het eind van een lange mars die in 1940 begonnen was. Tenslotte was de gehele natie weer bijeen rondom de man die het lot van zijn land in eigen handen nam. Eind 1944 was het grootste gedeelte van Frankrijk bevrijd en moest het land weer opgebouwd worden. De voorlopige regering van De Gaulle moderniseerde de productiemethoden, vernieuwde organisatiestructuren, zowel op economisch als op sociaal terrein. Een sociaal verzekeringsysteem beschermde alle werknemers tegen grote risico's. De Gaulle zorgde ook dat er weer vrijheid van meningsuiting kwam in Frankrijk. Hij wilde de opinie van het volk over zijn toekomstige veranderingen. Daartoe maakte hij gebruik van referendums. In januari 1946 verliet hij de regering uit ergernis over de politieke partijen. In juni van dat jaar deed hij een voorstel voor een nieuwe grondwet. Niemand luisterde. Hij begon een strijd tegen de politieke partijen maar dat mislukte. De Gaulle trok zich terug en werd een historische figuur.

PRESIDENT

Maar een politieke crisis tussen Frankrijk en Tunesie over de Algerijnse kwestie bracht hem terug in de spotlichten. Er was oorlog in Algerije en de bevolking van Frankrijk dacht dat De Gaulle dat zou kunnen oplossen. Hoewel er veel belangrijke politici tegen waren, werd Charles de Gaulle op 3 juni 1958 gevraagd een nieuwe regering te vormen en een nieuwe grondwet te maken. Het volk kon daarover zijn mening uitspreken door een referendum. Op 28 september stemde bijna tachtig procent van de kiezers voor de grondwet van De Gaulle. Drie maanden later werd De Gaulle president van Frankrijk, president van de Vijfde Republiek.

De Gaulle is nooit een koloniale militair geweest. Al tijdens de oorlog sprak hij zijn medewerking uit voor een Afrikaanse emancipatie. Hij trok zijn les uit de oorlog in Indochina en de onafhankelijkheid van Marokko en



Tunesie. Algerije had al vier jaar gevochten voor zijn onafhankelijkheid. Gedurende de regering van De Gaulle werden de meeste Franse koloniën onafhankelijke staten.

Charles de Gaulle bleef ruim tien jaar president van Frankrijk. In mei 1968 waren er verkiezingen geweest die De Gaulle niet helemaal tevreden stelden. In april van het jaar 1969 organiseert hij een referendum dat hem niet zoveel steun geeft als hij had verwacht. Hij trekt daaruit zijn conclusies. Hij trekt zich onmiddellijk terug als president. Dat besluit was onherroepbaar. In zijn woonplaats Colombey schrijft hij daarna zijn 'Memoires d'Espoir' en een jaar later, op 10 november 1970 sterft Charles de Gaulle.

VRIJHEID

Charles de Gaulle is een belangrijke figuur geweest niet alleen voor Frankrijk maar zijn invloed was over de hele wereld te merken. Zijn visies over vrijheid werd door velen bewonderd en nagevolgd. Hij was de belangrijkste en bekendste Fransman van deze eeuw.

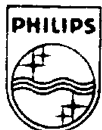
NEL CASIMIRI

Als gevolg hogere olieprijs

Tekort op handelsbalans VS gestegen

WASHINGTON - Het voor seizoensinvloeden gecorrigeerde tekort op de lopende rekening van de Amerikaanse betalingsbalans is gestegen van 22,48 miljard dollar in het tweede kwartaal van dit jaar tot 25,58 miljard dollar in het derde kwartaal.

Dit is het gevolg van de stijging van de olieprijs, zo blijkt uit dinsdag gepubliceerde cijfers van het Amerikaanse ministerie van Handel. Het cijfer voor het tweede kwartaal is een herziening van het eerder opgegeven bedrag van 21,84 miljard dollar. De stijging van het tekort op de lopende rekening kwam volledig voor rekening van de goederenhandel. Het negatieve saldo daarbij nam in het derde kwartaal toe van 23,1 miljard dollar tot 29,75 miljard dollar. De import groeide van 119,86 miljard dollar tot 125,91 miljard dollar. De helft van de stijging was het gevolg van het oplopen van de rekening voor de olie-invoer door de Golf-crisis.







AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur, dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Bevolkingsgroei en komst gepensioneerden

Huizentekort eind deze eeuw geraamd op ruim 700

KRALENDIJK — Volgens berekeningen van de Fundashon Cas Boneriano (FCB) was er het afgelopen jaar een tekort van rond vierhonderd woonhuizen. De verwachte bevolkingsgroei zal de komende jaren een nog grotere vraag naar huizen opleveren. Tot het jaar 2000, dus het komende decennium, zullen ruim zeventienhonderd huizen gebouwd moeten worden. Aangezien de FCB zich ten doel stelt jaarlijks honderd huizen te bouwen, zal dus aan het eind van deze eeuw op een tekort gerekend moeten worden van zevenhonderd gezinswoningen. Een duidelijke achteruitgang vergeleken met de huidige situatie.

Over de toestand van de huizen mag niet geklaagd worden, want in de omgeving van Kralendijk moet 96,5 procent gerekend worden tot huizen die in goede staat verkeren, terwijl dat percentage voor Antriol 89,5 is. Rincon, dat ruim 22 procent van de huizen op het eiland telt, heeft een totaal van 91,2 procent dat in goede staat verkeert.

Zoals bekend is de FCB de semi-overheidsinstantie, die speciaal belast is met de verantwoordelijkheid voor de bouw van woningen voor gezinnen met een lager inkomen. De FCB houdt daar dan ook rekening mee en bouwt huizen met een gemiddelde grootte van zestig tot zeventig vierkante meter voor prijzen die tussen de 35 en vijftigduizend gulden liggen. Bovendien zal de FCB ook financiële en technische steun verlenen aan personen - met lagere inkomens - die hun eigen huis willen bouwen.

GROTE VRAAG

Een van de sociale behoeften van de mens is een dak boven zijn hoofd. Indien hieraan niet voldaan wordt, kan dit ernstige gevolgen voor de sociale structuur van de gemeenschap. Zo kunnen de huurprijzen aanzienlijk stijgen, waardoor mensen met een modaal inkomen geen huis meer kunnen huren. Het is dus een grote verantwoordelijkheid voor de FCB en de lokale aannemers om er voor te zorgen dat er voldoende huizen zullen zijn.

De FCB zal dat op basis van sociale omstandigheden moeten doen, terwijl de privé-ondernemingen kunnen zorgen voor onderkomens die betaalbaar zijn voor mensen met modale en hogere inkomens. Volgens het Structuurplan zal men vooral ook de investeerders in de hotelwereld moeten aanmoedigen financiële steun te verlenen bij het bouwen van huizen of zelf huizen voor het hotelpersoneel te bouwen in de nabijheid van de hotels. Uiteraard ligt hier ook een taak voor de overheid, die zal moeten zorgen, dat de vergunningen voor erfpacht, vergunningen voor de bouw en de daarbij behorende infrastructuur bij aanvrage op weinig hinder stuiten.

GEPENSIONEERDEN

Nu onlangs een wet is aangenomen, die gepensioneerden van buiten de Nederlandse Antillen belastingvoordelen biedt, zullen er huizen gebouwd moeten worden die op deze vraag inspelen. Tegen het jaar 2000 zouden het er zo'n 350 moeten zijn.

Deze huizen zullen - evenals die voor personen met modale en hogere inkomens - door lokale aannemers gebouwd moeten worden. Dat zal trouwens de vraag naar geschikte terreinen doen toenemen; evenals de vraag naar grotere kwaliteit van de uit te voeren bouwprojecten.



■ *KRALENDIJK — De mannen die verantwoordelijk zijn voor de goede gang van zaken bij The Point at Bonaire hebben tijdens een persconferentie uitleg gegeven van hun plannen.*
Op de foto vlnr: general manager Thor Loberg, eigenaar en investeerder Robert Parker en casino-manager Chuck Hunter.

Eigenaar Robert Parker:

'The Point wordt meest exclusieve hotel regio'

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag heeft de Bonaireaanse pers de gelegenheid gehad een kijkje te nemen in het in aanbouw zijnde vijf sterren-hotel The Point at Bonaire. Eigenaar Robert Parker was daarvoor speciaal uit Amerika overgekomen. Parker drukte zijn tevredenheid uit over de enorme medewerking die hij op Bonaire heeft ondervonden en nog steeds ondervindt.

Ofschoon het in de bedoeling lag, dat het hotel deze maand geopend zou worden, hebben de vele regens van de laatste tijd en het gebrek aan zand voor de constructie daar een stokje voor gestoken. Parker gaat er nu van uit dat de opening eind februari of begin maart zal geschieden. Afgaande op zijn enthousiasme zal deze opening een opvallende gebeurtenis worden, waarbij niet alleen topsporters uit de Verenigde Staten, maar vermoedelijk ook enkele filmsterren betrokken worden. Uit oogpunt van promotie zal ook de Amerikaanse televisie de officiële opening verslaan, aldus beloofde Robert Parker.

LUXEUS

Hoewel het in de bedoeling ligt, dat het hotel 196 kamers zal krijgen, opent The Point echter met 126 kamers, waarvan er al enkele klaar zijn. Zoals betaamt voor een hotel in deze klasse, is er met alles rekening gehouden. Robert Parker: 'Onze gasten moeten zich hier thuis voelen. Er zal tijdens hun verblijf op Bonaire geen strubbeling mogen zijn die hun onaangenaam is. Ze betalen een goede prijs om een zorgloze tijd op Bonaire te hebben. Onze plannen zijn bij voorbeeld om bij vertrek de bagage af te laten geven en in te laten checken door taxichauffeurs die ook de gasten later naar de luchthaven brengen'. Niemand behoeft dan te wachten en iedereen is tevreden. Uiteraard zullen de chauffeurs daarvoor extra betaald worden'.

Ook in de kamers is er rekening gehouden met eisen die verwende gasten kunnen stellen. De kamers zijn volkomen geluidsdicht. Hoewel voorzien van airconditioning wordt dat door een centrale unit geregeld, waardoor de airco volkomen geruisloos is. Wil een gast geen airco, dan kan hij door een speciaal systeem koele nachtlucht door de kamer laten stromen. Met nadruk zegt Parker, dat op het gebied van koeling het beste systeem is gekozen dat er momenteel op de markt is. Uiteraard is de kamer ook voorzien van een geruisloze koelkast, televisie met remote control, telefoon waarmee zonder tussenkomst van de centrale rechtstreeks met Amerika gebeld kan worden. Opvallend is het bad, dat een speciale lengte heeft, zodat zelfs een twee meter lange gast er niet opgevouwen in behoeft te zitten.

CASINO

Hoewel het nieuwe hotel een enorm groot succes heeft, behoeft dit geen deel uit te maken van de aantrekkingskracht van het hotel. Parker: 'Het is er en wanneer een gast zin heeft om er te spelen, dan gaat hij zijn gang maar. Het ligt echter niet in onze bedoeling om gokkers aan te trekken'.

De leiding in het casino heet Chunk Hunter. Behalve de normale speeltafels zullen er ook vele slotmachines geplaatst worden.

PERSONEEL

Ook voor het personeel is speciale aandacht. Elke ochtend ontvangt het personeel in de speciaal daarvoor aangelegde kamers een schoon uniform. De employées kunnen 's morgens en 's middags baden en wanneer zij het werk verlaten, wordt het uniform ingeleverd zodat er de volgende ochtend weer een gewassen en gestreken uniform klaarligt.

Algemeen manager Thor Loberg is ervan overtuigd dat het hotel vele gasten zal trekken. Hij is er zich ook van bewust dat een vijf sterren-hotel gemaakt wordt door het personeel. Daarvoor zal een opleidingssysteem worden opgezet, zodat The Point niet afhankelijk zal zijn van ingevoerde krachten.

Robert Parker memoreerde ten slotte, dat de medewerking van het Bestuurscollege veel heeft bijgedragen tot de voorspoedige realisatie van het hotel.

Nochi Willem:

'Buste Melaan pure propaganda voor Booi'

KRALENDIJK — Het idee om op korte termijn een buste te onthullen van ex-gedeputeerde Juancho Melaan heeft de gemoederen in beweging gebracht. Ofschoon van UPB-zijde sterk ontkend wordt dat het hier een bijdrage tot de verkiezingscampagne betreft, hebben de oppositiepartijen daarover een geheel andere mening.

Standbeelden en borstbeelden zijn op Bonaire dun gezaaid. Een buste van de oprichter van de Partido Democratico Boneriano (PDB) op Rincon en een borstbeeld van de Venezolaanse vrijheidsstrijder Simón Bolívar zijn met de pedestal, waarop de 'werkende frater' zal verschijnen, de gehele oogst op Bonaire.

In het algemeen wordt aan de overleden belangrijke figuren op Bonaire weinig aandacht besteed. Bij het vijfentwintig-jarig bestaan van de Eilandsraad van Bonaire werd bij voorbeeld afgesproken dat portretten van de overleden raadsleden in de raadszaal opgehangen zouden worden. Dat is bijna vijftien jaar na de afgesproken datum ook inderdaad gebeurd, hoewel de kwaliteit van de schots en scheef hangende portretten niet geweldig is.

Op zich zou het derhalve toe te juichen zijn om een buste op te richten van ex-gedeputeerde Melaan in Noord di Saliña, zijn geboortewijk. Wat echter velen verkeerd lijkt, is het feit dat Juancho Melaan in zijn leven niet de kans heeft gehad om zich zodanig dienstbaar te maken voor de gemeenschap dat een borstbeeld gerechtvaardigd zou zijn.

Melaan kwam in de politiek vanwege zijn vriendschap met Ramoncito Booi. Voor die tijd was hij hoofd van de Landsradiodienst (LRD) en zeker niet politiek betrokken. Samen met zijn vriend Booi werd Juancho Melaan gedeputeerde - dat was in de turbulente tijd van Warahama - en toen Booi gedwongen werd om af te treden, diende ook Juancho Melaan zijn ontslag in. Hij was toen nauwelijks anderhalf jaar werkzaam als gedeputeerde en kreeg waardering van vriend en vijand. Er is echter niets opvallends bekend van Melaan in dienst van zijn land.

In gesprek met Paboso-leider Nochi Willem zegt deze dat de gehele actie voor een borstbeeld van Juancho Melaan het misbruik maken is van de in 1988 overleden gedeputeerde. Willem: 'Ramoncito Booi voelt dat zijn ster minder schittert en hij is bang bij de komende verkiezingen duidelijk in stemmental achteruit te gaan. Partijgenoot Rudi Thomas heeft nu de oprichting van een standbeeld bepleit, dat Booi aan stemmen moet helpen'.

Met nadruk neemt Willem afstand van dit idee. Hij acht het een kwalijke zaak dat er politiek gespeeld wordt met deze ex-gedeputeerde en meent dat de gehele situatie uiterst pijnlijk zal moeten zijn voor de nabestaanden van Juancho Melaan.

Black Head schapen naar Bonaire

KRALENDIJK — Afgelopen maand heeft de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) een aantal black-head schapen ingevoerd vanuit Curaçao. De schapen zijn aangekocht bij een particuliere schapenfokker op Curaçao, werden ter plaatse geselecteerd door Edward Berben, hoofd LVV Bonaire, en waren bestemd voor een aantal geïnteresseerde 'kunukero's' op Bonaire.

De dienst LVV fokt momenteel geen black-head schapen, echter wel (Barbados) black-belly schapen en zuivere en gekruiste anglo-nubian geiten. Aangezien een klein aantal kunukero's geïnteresseerd bleek in 'vers bloed' voor hun black-head kudde werd door de dienst een transport georganiseerd om aan deze vraag te voldoen.

Met de zeer gewaardeerde medewerking van LVV Curaçao, een financieel aantrekkelijk transport met de transportmaatschappij Don Andrés, en de medewerking van het BC van Bonaire die de overtocht en de verblijfkosten voor het hoofd van dienst bekostigde, heeft dit transport naar ieders tevredenheid kunnen plaatsvinden.

Verkiezingsdeelname PAN nog heel onzeker

KRALENDIJK — Of de Partido di Akshon Nobo (PAN) zal deelnemen aan de Eilandsraadsverkiezingen op 12 april 1991 is nog een open vraag. Partijleider Arthur Sealy merkte bij de teleurstellende uitslag van verkiezingen voor de Staten reeds op, dat er een vraagteken gezet kon worden bij het bestaansrecht van de partij. In een gesprek met de Amigoe herhaalde Sealy dit standpunt.

De in 1983 door Toontje Nicolaas en Deis Schermer opgerichte partij is eigenlijk nooit doorgebroken. De partij begon trouwens ook wat ongelukkig, toen partijleider Nicolaas als nummer 1 van de PAN en tevens als nummer 8 op de lijst van de Partido Obrero Boneriano (POB) verscheen. Het Hoofdstembureau schrapte vervolgens Nicolaas van beide lijsten, zodat de eerste wankele verkiezingsstappen van de nieuwe partij in '83 zonder lijsttrekker werden gezet. Deze verkieizngen brachten een minimaal aantal stemmen op: van de ruim vijfduizend kiezers, waren er maar 168 die besloten op de nieuwe partij te stemmen, die al gauw de naam had een partij voor intellectuelen te zijn.

PATRONAGE

Toch besloot de partij twee jaar later bij de Statenverkiezingen weer een poging te wagen. Inmiddels was de huidige partijleider Arthur Sealy aangetrokken die in 1985 -na problemen met twee vooraanstaande politici van de UPB en PDB die bij drugs betrokken zouden zijn - meende dat het uur van de waarheid aangebroken was. De economische problemen, de financiële problemen en de onzekere toekomstige staatkundige structuur waren volgens Sealy zaken die onmiddellijk aangepakt moesten worden.

Arthur Sealy: 'Het politieke systeem op Bonaire werkt niet. Degenen die de macht hebben, willen de bevolking afhankelijk houden. Vanuit posities die door manipulaties zijn verkregen, wordt het volk geterroriseerd. De macht heeft de politici blind gemaakt voor de realiteit. De politieke patronage die al zovele jaren geldt, is de slechte basis waarop de politiek van een land mag steunen'.

Overigens meende Sealy een lichtpuntje te zien in de oprichting van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) maar ook daar zegt Sealy het vertrouwen al in verloren te hebben. 'Zij zijn net zo traditioneel als de UPB en de PDB. Ik geloof zelfs nog erger, nu ik gehoord heb dat mensen onder druk gezet worden', aldus PAN-leider Sealy.

De partij heeft altijd gestaan voor een wijziging in de traditionele politiekvoering. Dat dit kennelijk niet de mening is van de bevolking, wijzen de verkiezingsuitslagen wel uit. Na de Eilandsraadsverkiezingen in 1983: 168 stemmen, Statenverkiezingen van 1985: 204 stemmen, Eilandsraadsverkiezingen 1987: het hoogste aantal ooit behaald: 279 en daarna bij de Staten in 1990 de terugslag: 267 stemmen.

Arthur Sealy gelooft niet meer in de goede wil van de bevolking. 'Zij wil kennelijk de traditionele politiek met de patronage. Ja, dan moet je wel afvragen of alle moeite die de PAN doet, ooit wel beloond zal worden'.

Donatie voor woordenboek



■ *KRALENDIJK — Maandagmiddag werd door de manager van Maduro & Curiels Bank (MCB) Bonaire Evert Piar, een donatie overhandigd aan de onlangs opgerichte stichting die zich ten doel heeft gesteld een woordenboek Engels/Papiamentu uit te geven.*
Het initiatief was van de Trans World Radio (TWR) die bij het 25-jarig bestaan van het religieuze radiostation een bedrag beschikbaar stelde om de kosten te dekken. Ook de OKSNA besloot een aanzienlijk bedrag te voteren voor dit streven. Ten slotte werd dit bedrag nog eens aangevuld door de bijdrage van de MCB.
Op de foto rechts Evert Piar en links de beide TWR-vertegenwoordigers.

Onzekerheid over vertrek tweede groep

Baggeraars naar Europa onderweg

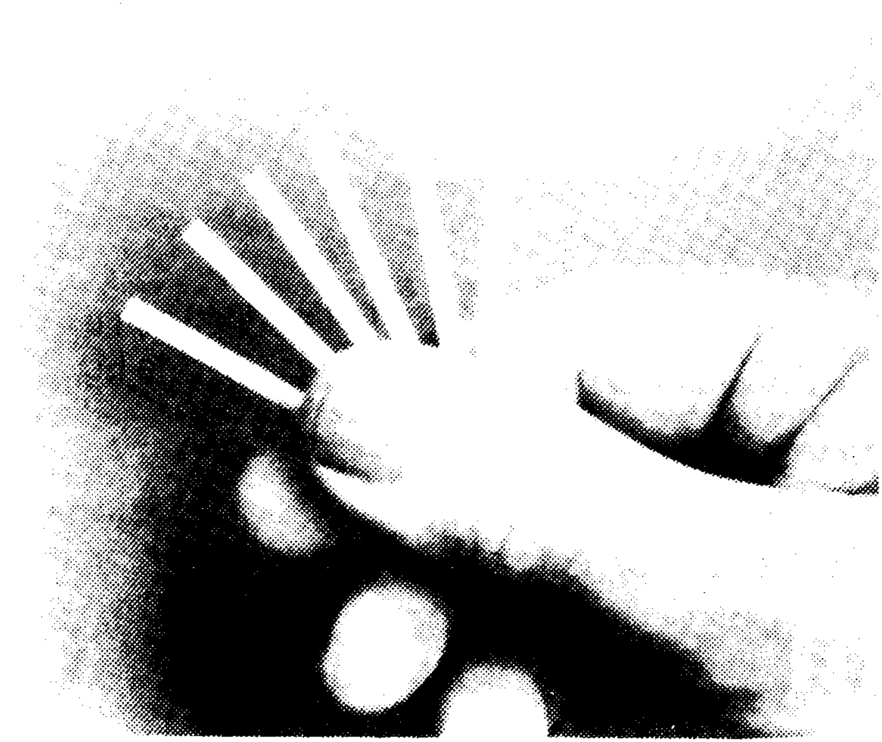
DUBAY - De 71 Nederlandse en drie Britse baggeraars van Boskalis en Volker Stevin, die woensdagochtend in alle vroegte zijn aangekomen in de haven van Umm Al Qaywayn in de Verenigde Arabische emiraten, hebben hun onvrijwillige avontuur in het zuidoosten van Irak over het algemeen goed doorstaan. Zij reisden zo snel mogelijk door naar hun vaderland.

Slechts een enkeling had de afgelopen maanden merkbaar moeite met de, vooral de laatste weken, toenemende spanning, die werd veroorzaakt door procedurele vertragingen bij de demobilisatie van mensen en materieel uit het zuidoosten van Irak, aldus woordvoeder Anneveld van de beide baggerbedrijven. Op de kade van Umm Al Qaywayn overheerste woensdagmorgen onder een stralende zon dan ook vooral blijdschap. Zelfs het door de meeste baggeraars gretig in ontvangst genomen nieuws over de nederlaag van Feyenoord tegen Ajax kon de uitgelaten stemming niet drukken.

De baggeraars werden door de Nederlandse ambassadeur in de VAE, drs. W. Dolleman en door W. Lubberhuijzen, lid van de raad van bestuur van Boskalis uitvoerig geprezen voor hun geduld, doorzettingsvermogen en hun gevoel van saamhorigheid waarmee zij de moeilijke afgelopen maanden waren doorgekomen. Na zich in een hotel opgefrist te hebben gingen zij naar het vliegveld van Dubay waar hen een DC9 van Martinair wachtte, die hen via een tussenstop op het eiland Cyprus naar Schiphol moest brengen.

Tegenover de in Um Al Qaywayn aanwezige journalisten bewaarden de baggeraars nog een zekere terughoudendheid, die vooral wordt ingegeven door de aanwezigheid van nog 34 collega's in het zuidoosten van Irak. Over de datum van hun vertrek valt op dit moment nog weinig met zekerheid te zeggen.

MENSEN



■ *Bijgaande foto laat de Norplant Systems levonorgestrel inplantingen zien die door de FDA in de Verenigde Staten zijn goedgekeurd, en naar alle waarschijnlijkheid in de eerste helft van 1991 op de markt komen. De FDA het instituut dat alles dat met etenswaren en medicijnen te maken heeft aan een grondige keuring onderwerpt, gaf goedkeuring aan het anticonceptiemiddel, dat gedurende vijf jaar bescherming biedt tegen het zwanger raken. Bij vrouwen die dat verkiezen worden de staafjes in de linkerbovenarm ingeplant, en op die manier komen kleine hoeveelheden hormonen in de bloedbaan van de vrouw terecht. De maandelijkse cyclus wordt beïnvloed en zwanger raken wordt belemmerd. Voorafgaande aan de goedkeuring van de FDA werden er uitgebreide en langdurige onderzoeken gedaan naar eventuele bijwerkingen en de doeltreffendheid van het middel.*

Van Gogh doek en stoel verkocht

Een klein schilderij van **Van Gogh**, "Meisje, zittend voor open deur, aardappels schillend", is in Geneve tijdens een veiling verkocht voor rond 900.000 gulden. De Zwitserse eigenaresse had op een opbrengst van zeker een miljoen Zwitserse franc gerekend, maar moest erkennen dat de prijzen op de internationale kunstmarkt worden beïnvloed door de onzekerheden van de wereldeconomie.

Tijdens dezelfde veiling werd een stoel die de Nederlandse schilder verkreeg tijdens zijn verblijf in het Brabantse Nuenen tussen 1883 en 1885, verkocht voor 68.000 gulden.

Het op 400.000 mark geschatte schilderij "de bosweg" van de (zuid--Nederlandse schilder Jan Brueghel de jongere is in Keulen op een veiling verkocht voor 824.000 mark. Het werk dateert uit omstreeks 1625, deelde het veilinghuis dinsdag mee. Jan Brueghel de jongere vervaardigde in het familieatelier in Antwerpen voornamelijk kopieën van landschappen en bloemstukken van zijn vader, Jan de oudere.

Solzjetnitsyn weigert staatsprijs

De in 1974 uit de Sovjetunie verbannen auteur Aleksandr **Solzjenitsyn** heeft de staatsprijs voor literatuur van de Russische federatie voor zijn boek "De Goelag archipel" geweigerd. "Het is voor mij onmogelijk een staatsprijs voor dit boek te aanvaarden", zo liet de schrijver dinsdag in een verklaring weten.

"Dit werk gaat over het lijden van miljoenen mensen, daarom mag ik niet met de eer gaan strijken", aldus Solzjenitsyn over het boek, dat het leven in Stalins concentratiekampen beschrijft. "Bovendien is tot de dag van vandaag het fenomeen van de Goelag in ons land nog niet overwonnen, legaal noch moreel."

Sinds zijn verbanning in 1974 leeft Solzjenitsyn in de Amerikaanse staat Vermont. Onlangs is "De Goelag archipel" in de Sovjetunie verschenen als boek en als feuilleton in een tijdschrift. "Maar de meerderheid van ons volk heeft nog niet de gelegenheid gehad het te lezen", klaagt de schrijver.

De regering van de Russische deelstaat besloot per decreet haar staatsprijs aan Solzjenitsyn toe te kennen. Sovjetpresident Michail Gorbatsjov bood eerder dit jaar aan Solzjenitsyn weer het Sovjetstaatsburgerschap aan te bieden, maar de schrijver is daar niet op ingegaan. Evenmin aanvaardde hij de uitnodiging van de Russische premier Ivan Silajev om Rusland te bezoeken.

MOSKOU - Het drinken van namaak-Vodka heeft in de Russische stad Volgograd de afgelopen dagen aan achttien mensen het leven gekost.

Nog eens 32 mensen zijn met vergiftigingsverschijnselen in het ziekenhuis opgenomen nadat zij de zogenaamde Vodka had den gedronken. Een radiozender waarschuwde voor het kopen van Vodka op straat, omdat er vaak vervalste drank in originele Vodka-flessen wordt verkocht.

NBC

WOENSDAG
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 The Fanelli Boys
22.30 Dear John
23.00 Hunter.

TBS

16.05 Tom & Jerry's Christmas Special
17.05 The Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'Bless All the Dear Children' (1980, Melissa Gilbert)
23.05 Bonanza and Gunsmoke Christmas Special
01.05 Movie: 'Good Guys and The Bad Guys' (1969, George Kennedy)
03.05 Movie: 'China 9 Liberty 37' (1978, Warren Oates)
04.05 Leave it to Beaver
05.35 I Love Lucy
06.05 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

16.00 Julio Iglesias in Concert
17.00 Wonderful Wizard of Oz: 'Kidnapped Prince'
17.30 Tim Burton behind the Scenes: 'Edward Scissorhands'
18.00 Karate Kid, Pt II (PG)
20.00 Inside the NFL
21.00 Tragedy of Flight 103: 'The Inside Story'
22.30 Out Cold (R)
24.00 1st & Ten: 'Irma Zagreb'
24.30 Descending Angel
02.15 January Man (R)
03.55 No Retreat, No Surrender II (R)
05.30 And God created Woman (R).

Wega di Number Kòrsou

2657
0528
2353

TELECURAÇAO

WOENSDAG
17.00 Ora pa mucha;
18.00 Profile of Nature;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Jazz Time: 'Un ora ku jazz';
20.00 Telenotisia;
20.30 Hogan's Heroes;
21.00 TeleCuraçao special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Planeta 3: '¿Panamá: Intervención o Liberación?;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

In "Central park" proces
Jonge verkrachters schuldig bevonden

Een rechtbankjury in New York heeft dinsdag het **schuldig** uitgesproken over twee verdachten die betrokken waren bij een weerzinwekkend geweldsmisdrijf in het Central Park. Na dagenlange beraadslagingen verklaarde de jury de 16-jarige Kevin Richardson schuldig aan poging tot moord en verkrachting. De 18-jarige Kharey Wise werd schuldig geacht aan seksuele mishandeling en het toebrengen van lichamelijk letsel.

Richardson, die ten tijde van het misdrijf nog 15 was, kan veroordeeld worden tot vijf tot tien jaar gevangenisstraf en Wise kan maximaal zeven jaar en vier maanden krijgen. Familieleden van de jongens reageerden zo heftig op de uitspraak, dat de rechter de zaal liet ontruimen.

Het misdrijf waar de jongens bij betrokken waren schokte het hele land. De jongens behoorden tot een groep van circa 30 jongeren die verleden jaar april Central Park ingingen voor wat zij noemden "wilding", waarbij zij volkomen willekeurig voorbijkomende joggers of fietsers aanvielen. In een uur tijd maakten zij negen slachtoffers. Een van de slachtoffers was een 30-jarige vrouw, die door de hele groep werd verkracht en met een ijzeren staaf en een steen net zo lang werd geslagen tot zij buiten bewustzijn raakte. De jongeren lieten haar voor dood achter, maar wonder boven wonder overleefde zij de mishandeling. Zij lijdt nog steeds aan de gevolgen ervan, maar van de gebeurtenissen op zich herinnert zij zich niets.

Al eerder werden drie 16-jarigen in verband met deze zaak schuldig verklaard en veroordeeld tot vijf tot tien jaar gevangenisstraf.

Bij psychiatrische patiënten:
Hersenoperatie laatste middel

Neurochirurgische behandeling van patiënten met zeer ernstige psychische aandoeningen is medisch gerechtvaardigd als **laatste middel** wanneer alle andere therapieën hebben gefaald. Het gaat daarbij om zeldzame gevallen, aldus een commissie van de Gezondheidsraad in een dinsdag uitgebracht advies.

"Neurochirurgie op psychiatrische indicatie" is het opereren in een bepaald gebied in de hersenen, met als doel de patiënt te behandelen voor "overweldigend psychisch lijden". De commissie gaat alleen in op de huidige methoden en niet op de grove ingrepen uit de begintijd van de "psychochirurgie".

Ze stelt vast dat uit de wetenschappelijke literatuur geen waterdichte conclusies zijn te halen over de doeltreffendheid van neurochirurgie. De opzet van de verrichte onderzoeken laat vaak te wensen over. Wetenschappelijk onderzoek kan in dit soort gevallen ook moeilijk aan alle theoretische eisen voldoen.

Wel wijzen de beschikbare gegevens praktisch allemaal in dezelfde richting: bepaalde operaties helpen doorgaans bij de helft of meer van de patiënten om symptomen als angst, depressie en dwangverschijnselen te beperken of te elimineren. Nadelige gevolgen komen slechts bij uitzondering voor.

Als tot neurochirurgie wordt besloten moet aan strikte voorwaarden worden voldaan. De patiënt moet een nieuw evenwicht vinden en daarom zijn goede nabehandeling en nazorg een absolute voorwaarde.

Nadelen 'passief roken' niet bewezen

De Gezondheidsraad kan geen uitspraak doen over de kans dat **"passief" roken**, evenals actief roken, het risico op longkanker, andere vormen van kanker of hart- en vaatziekten vergroot. Hetzelfde geldt voor de vraag of de gezondheid van een ongeboren kind wordt geschaad als een zwangere ongewild de rook van anderen inademt.

Dit staat in een advies over de gezondheidsrisico's van passief roken dat een commissie van de gezondheidsraad dinsdag heeft uitgebracht aan staatssecretaris Simons van Volksgezondheid die er mede namens de ministers van Vrom en Sociale zaken om had gevraagd.

Wel staat vast dat mensen die zelf niet roken vaak hinder ondervinden door stank en irritatie van neus, ogen of keel. Vooral bij mensen met astma of andere aandoeningen van de luchtwegen kan de rook van anderen hun normale maatschappelijk functioneren belemmeren.

Kinderen van rokende ouders hebben vaker last van luchtweginfecties of middenoorontsteking. De ontwikkeling van de luchtwegen loopt bij hen soms achter bij die van kinderen van niet-rokende ouders. Dat kan leiden tot chronische luchtwegaandoeningen die zich pas later openbaren.

Onderzoek bij niet rokende partners van rokers heeft aanwijzingen opgeleverd voor een verhoogde kans op longkanker. Maar de uitkomsten van dergelijke onderzoeken kunnen volgens de Gezondheidsraad vertekend zijn door verstorende factoren.



■ *Familie Acosta-Wever van de Concessielaan 3, ontving uit Nederland het heuglijke bericht dat zoon Ramsay zijn doctoraal bedrijfseconomie met goed gevolg heeft afgerond. Dit deed hij aan de rijksuniversiteit Tilburg.*

Ramsay is oud-leerling van Colegio Arubano. Doctorandus Acosta wordt binnenkort op Aruba terug verwacht.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370505, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

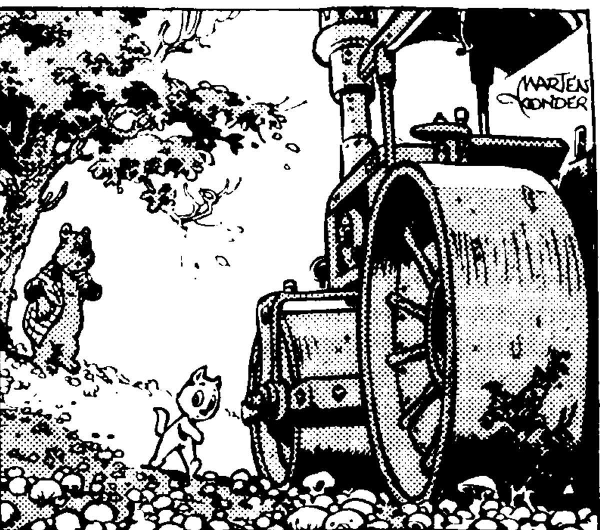
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder







6717 — Op een morgen, niet lang daarna, stond Tom Poes op een heuvel naar Bommelstein te kijken. De zomer was over en er hing al een herfstige geur in de lucht. Dat was geen wonder, want de grond was geheel bedekt met zwammen, die zich vanaf heer Ollie's achtertuin tot in de verre omtrek hadden uitgebreid.

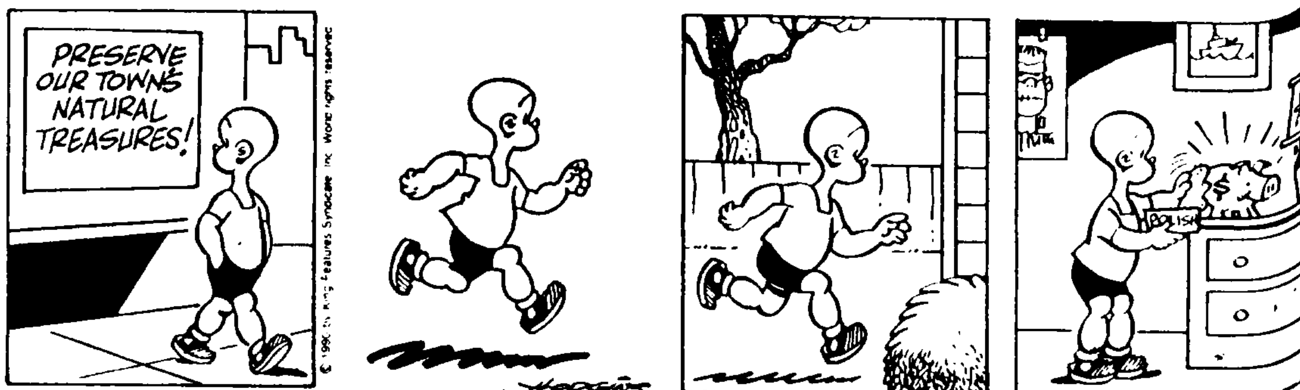
'Dat is niet zo best', dacht Tom Poes. Maar veel tijd om er bij stil te staan, had hij niet omdat heer Bommel zelf hem met een brede glimlach naderde.

[...] gevormd onder Pastuiven Verkwil, je weet wel. Wie had dat gedacht, na alles wat er gebeurd is'.

'Hm', zei Tom Poes. 'Dat is toevallig. Ik las in de krant, dat Grootgrut morgen wordt uitgeroepen tot grutspritskampioen. En er is een groep geleerden, die professor Prlwytzkofski wil voordragen voor de Rommelprijs voor wetenschappen. Trouwens, de Rommeldamse Voetbal Club wordt morgen ook gevierd en er is een schoonheidswedstrijd..... Hm, en overmorgen zijn die verkiezingen. Daar zit vast verband tussen'.

Hij liep peinzend verder en heer Bommel keek hem

HENRY ® By Dick Hodgins



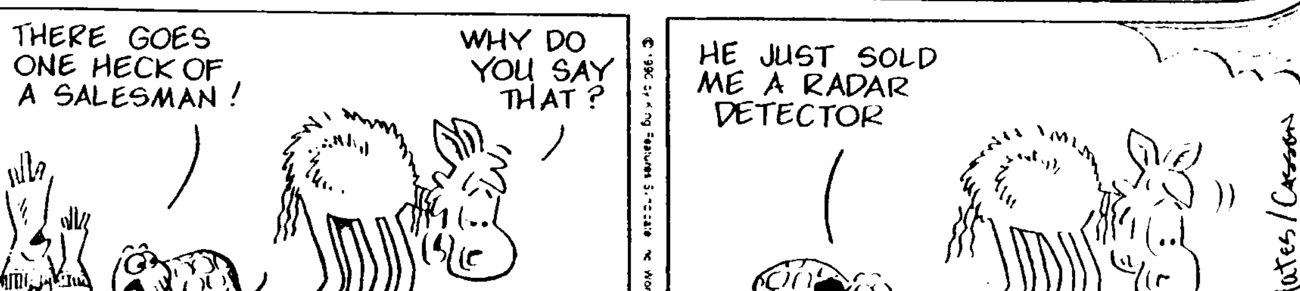
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Chinese premier inspecteert auto

■ KUALA LUMPUR - China's premier Li Peng (links) heeft tijdens een bezoek aan Malaysia het daar vervaardigde auto-model Proton Saga geïnspecteerd. Li Peng bracht een officieel bezoek van vier dagen aan Malaysia. (AFP-satellietfoto)

Debat in Tweede Kamer toont aan:

Coalitie verdeeld over Golf en Oost Europa

DEN HAAG - Het debat over de begroting van Buitenlandse zaken in de Nederlandse Tweede Kamer maakte dinsdag op tenminste twee punten een verschil van opvatting duidelijk tussen de coalitiepartijen CDA en PvdA.

Op beide punten, het Oost-Europabeleid en het beleid ten aanzien van de Golf-crisis, greep minister Van den Broek in en trachtte het verschil van mening weg te nemen. [illegible] van CDA-Kamerlid Gualtherie van Weezel over zich toen hij een lans brak voor een "politieke dialoog met Irak", waarin uitzicht wordt geboden ook andere problemen in het Midden-Oosten aan de orde te stellen. Van Weezel interrumpeerde met de opmerking dat de "koppeling" voor zijn partij onbespreekbaar is. Een tweede botsing tussen de coalitiegenoten deed zich voor bij het pleidooi Van van Traa voor een tijdige integratie van Oost-Europese landen in de Europese Gemeenschap. Hij vreesde dat als de Oost-Europese [illegible] kamer zouden [illegible] plaatsnemen, er een nieuwe deling tussen Oost en West zou ontstaan.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met nog enkele plaatselijke buien. Zwakke tot matige oostelijke wind (tussen vijf tot achttien knopen).

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht voldoende vochtig en onstabiel blijven, waardoor op de Benedenwindse eilanden enige buienactiviteit tot ontwikkeling zal komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	regenbui	30	24	5.5
Bonaire	zwaar bewolkt	32	23	9.6
Curaçao	zwaar bewolkt	30	24	7.4
St Eustatius	zwaar bewolkt	28	24	0.0
Amsterdam	bui met korrelhagel en/of sneeuw	5	2	1.0
Detroit	nevel	6	-2	0.0
Kingston	licht bewolkt	30	23	0.0
New York	licht bewolkt	3	3	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	31	23	5.0
Philadelphia	licht bewolkt	4	-2	0.0
Port of Spain	half bewolkt	31	23	0.0
Sto Domingo	half bewolkt	32	23	0.0

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 12 DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.51	1.53	1.55
PND STERLING	3.40	3.455	3.515
NED GLD	106.45	107.17	107.97
BOLIVAR		-.-	-.-
ZW FRANCS	140.91	141.63	142.43
FR FRANCS	34.30	35.40	36.10
DUITSE MARK	120.23	120,95	121.75
IT LIRE	1.28	1.58	1.64
JAPANSE YEN	134.74	135.60	136.40
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [illegible] DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

[illegible]	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
[illegible]	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
[illegible]	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

[illegible] OBLIGATIELENINGEN VAN GESCHIEDT [illegible] LOKALE BANKWEZEN.

KGB zegt separatisten wacht aan

Sovjetunie bedreigt Balten met embargo

WASHINGTON - De Sovjetunie dreigt voedselleveranties aan de Baltische staten af te snijden als zij zich niet aan de centrale economische planning onderwerpen. Het Sovjetplanbureau Gosplan heeft Estland, Letland en Litouwen laten weten dat het embargo anders op 1 januari 1990 ingaat, aldus de Litouwse president Vytautas Landsbergis dinsdag. De geheime politie KGB heeft ook al laten weten alles in het werk te zullen stellen om het uiteenvallen van de Sovjetunie te voorkomen.

"[illegible] dat deze winter beslissend zal zijn in onze strijd", zei Landsbergis in Washington, waar hij maandag president George Bush ontmoette. Gosplan dreigt volgens hem de leverantie van voedsel, brandstof en grondstoffen voor de Litouwse industrie stop te zetten, onder het mom van algehele tekorten in de SU. "Ze rekenen erop dat Koning Winter aan hun zijde zal staan." Estland en Letland zijn met hetzelfde dreigement geconfronteerd, aldus Landsbergis, maar hij zei niet te weten of hen ook een voedselembargo boven het hoofd hangt.

De SU dreigt uiteen te vallen, maar de KGB zal alles doen om dat te voorkomen, zo verklaarde KGB-hoofd Vladimir Krioetsjkov in een speciale uitzending van de Sovjettelevisie. Hij voegde daaraan toe dat bepaalde groepen met steun uit het buitenland proberen de openbare orde te verstoren. "De dreigende ineenstorting van de SU heeft zich aangediend, nationaal chauvinisme wordt aangewakkerd en massale wanorde en geweld worden uitgelokt", zo zei Krioetsjkov, die naar zijn zeggen door Sovjetleider Michail Gorbatsjov gevraagd was om deze rede te houden. Hij merkte daarna op dat de KGB de overgang van het land naar een democratisch bestel zal verzekeren en krachtig veiligheid, wet en orde zal handhaven. De KGB-chef gebruikte ouderwets felle bewoordingen, die sinds Gorbatsjov's hervormingen zelden meer gehoord worden.

De inflatie in JOEGOSLAVIE bedroeg over de eerste elf maanden van dit jaar 115,9 procent. De prijzen stegen in november gemiddeld met drie procent tegenover 8,1 procent in oktober en 7,1 procent in september.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	11-12	FRANKFURT	PREV.	11-12	AMSTERDAM	PREV	11-12
DOW JONES	2593	2578	DAX INDEX	1504	1492	CBS GEN.INDEX	97.40	97.80
AM.BRANDS	[illegible]	30.13	AEG	[illegible]	[illegible]	[illegible]	31.50	31.00
AM.EXP.	21.80	21.75	BASF	221.60	216.90	[illegible]	100.50	100.20
ANHEUSER B	42.63	42.50	BMW	431.00	427.50	AHOLD	135.00	136.10
ATT	29.75	29.50	COMMERZBANK	246.30	[illegible]	AMEV	48.20	48.30
BOEING	[illegible]	29.13	DAIMLER BENZ	608.00	[illegible]	AKZO	73.00	73.90
CAMPBELL S	[illegible]	50.38	DEUTSCHE BANK	635.00	630.00	BOLS	171.50	173.00
CHRYSLER	12.00	11.75	HOECHST	219.00	216.90	BUHR.TET.	46.20	46.10
CITICORP	[illegible]	14.38	KAUFHOF	516.00	510.00	DAF	18.40	18.50
COCA COLA	[illegible]	[illegible]	MAN	305.00	302.00	DSM	86.90	87.00
DIGITAL	[illegible]	53.00	PREUSSAG	274.00	274.20	ELSEVIER	77.20	75.50
DUPONT	[illegible]	36.50	SIEMENS	620.50	621.00	FOKKER	34.90	34.20
EAST.KODAK	41.00	41.00	VW	358.00	362.00	GIST BROC.	29.60	30.00
EXXON	49.63	49.75				HAGEMEYER	105.00	104.00
FORD	27.63	27.38				HEINEKEN	131.50	131.50
GEN.ELECT.	57.13	56.38	LONDON			HOOGOVENS	58.20	56.00
GEN.MOTORS	36.00	35.75				KLM	21.00	21.00
[illegible]	[illegible]	35.00	FT-100 INDEX	[illegible]	2165	KNP	31.70	30.10
HOMESTAKE	14.63	16.00				NEDLLOYD	39.00	40.20
IBM	[illegible]	112.88	[illegible]	2.54	2.51	NMB	[illegible]	[illegible]
KELLOGG	75.88	74.63	BARCLAYS BANK	3.85	3.75	NAT.NED	[illegible]	[illegible]
MC DONALDS	30.13	30.00	BASS	[illegible]	[illegible]	PHILIPS	20.90	20.90
MERCK	86.25	85.63	BRITISH STEEL	[illegible]	[illegible]	ROBECO	87.60	[illegible]
MINNES.MNG	85.50	85.13	BRITISH TEL.	2.89	2.85	ROLINCO	82.10	[illegible]
MOBIL CORP	57.50	57.63	BTR	3.38	3.38	RORENTO	60.10	[illegible]
NCR	90.13	89.63	CADBURY	[illegible]	[illegible]	ROBAMCO	49.60	49.90
PFIZER	[illegible]	75.63	CABLE & WIRE	[illegible]	[illegible]	ROYAL DUTCH	120.70	120.30
P.MORRIS	50.38	50.25	GRAND MET	6.37	6.43	UNILEVER	147.90	148.00
QUAKER	50.75	50.50	MARKS & SPENCER	2.41	[illegible]	VMF STORK	44.80	[illegible]
SEARS	25.50	25.88	MIDLAND	3.79	3.72	VOC	44.10	[illegible]
UP JOHN	39.38	39.25	TATE & LYLE	2.77	2.90	VNU	89.20	[illegible]
USX	30.63	30.63				WESSANEN	64.30	[illegible]
WOOLWORTH	29.00	28.63						
			TOKYO					
GOLD	374.30	372.90				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	[illegible]	[illegible]			
SILVER	4.06	4.07				TSE 300	[illegible]	[illegible]
			BRIDGESTONE	[illegible]	[illegible]			
CRUDE OIL	27.90	25.78	CANON	1270	1200	ALCAN	19.50	[illegible]
			DAI ICHI KANGYO	[illegible]	[illegible]	BELL	40.00	[illegible]
US$/Yen	131.75	131.16	[illegible]	[illegible]	1170	BANK OF MO	32.50	[illegible]
			HITACHI	1140	1120	CAN.PAC.	20.25	[illegible]
US$/DMARK	1.47	1.48	HONDA MOT.	1280	1270	IMASCO	[illegible]	[illegible]
			JAPAN AIRLINES	[illegible]	[illegible]	LAIDLAW	22.00	[illegible]
GBP/US$	1.94	1.94	NEC	[illegible]	[illegible]	MOORE	[illegible]	[illegible]
			NOMURA SEC.	[illegible]	[illegible]	NORANDA	16.25	[illegible]
US$/NLG	1.66	1.66	NIPPON STEEL	[illegible]	[illegible]	PLACER DOME	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	POWER CORP.	[illegible]	[illegible]
CAN/US$	86.47	[illegible]	SONY	[illegible]	[illegible]	ROYAL BANK	[illegible]	[illegible]



EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat in verband met de jaarwisseling door hem ontheffing zal worden verleend van het verbod om vuurwerk af te steken ingevolge art. 32 sub b, der Algemene Politieverordening 1952, van 27 december 1990 tot en met 1 januari 1991 onder voorwaarde dat het afsteken niet mag geschieden:

a. in de Punda in het gedeelte begrensd door St. Annabaai- Waaigat, Theaterstraat en de Caraibische Zee;
b. in Otrobanda in het gedeelte op het Brionplein-Rouvilleweg, het Chasséplein en de Breedestraat;
c. binnen een straal van 250 m van alle ziekinrichtingen;
d. binnen een straal van 250 m om gebouwen alwaar kerkdiensten worden gehouden;
e. binnen een straal van 500 m om de opslagplaats van ontplofbare stoffen te Klein Kwartier;
f. op plaatsen gelegen binnen een afstand van tenminste 250 m van de omheinde fabrieksinstallatie van Isla N.V.;
g. dat geen vergunning als bedoeld in art. 5 lid 1 van het Eilandsbesluit ontplofbare stoffen Curaçao (A.B. 1963 no. 33) zal worden verleend voor het vervoer, de in-, en doorvoer aanmaak, verkoop, het gebruik, de opslag en het voorhanden hebben van vuurwerk voornamelijk of gedeeltelijk bestaande uit witte fosfor welke door wrijving langs een oppervlakte tot ontbranding worden gebracht, plaatselijk bekend onder de naam "Raspa Bill";
h. dat de verkoop van vuurwerk aan het publiek uitsluitend is toegestaan op 27, 28, 29, 30 en 31 december 1990 ten tijde dat de winkels krachtens de Arbeidsregeling 1952 t.a.v. het publiek geopend zijn;
i. dat het onverkochte restant vuurwerk op 2, 3, 4, 5 en 8 januari 1991 door de vergunninghouders moeten worden ingeleverd bij het Gouvernements-kruithuis tussen 07.30 - 12.00 en 13.00 - 15.30 uur;
j. opstallen die neergezet worden voor het verkopen en/of opslaan van vuurwerk dienen voor 11 januari 1991 verwijderd te zijn, zo niet, dan zal D.O.W. de opstallen op kosten van de respectievelijke eigenaars slopen en zal in overweging worden genomen de door betrokkenen aan te vragen verkoopvergunning voor vuurwerk in de toekomst niet te verlenen.

Het Gouvernements-kruithuis voor het afhalen van vuurwerk is geopend op 14, 17, 18, 19, 20, 21, 24 en van 27, 28 en 31 december 1990, telkens van 07.30 uur tot 11.30 uur van 13.00 uur tot 15.30 uur.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber, Drs. E.R. Wilsoe.
De Sekretaris, B. Ph. Römer.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Donderdag 13 december 1990
van 9 uur a.m. tot 3 uur p.m.
Verk. plan Mahoema West.
Mahoema Kaya B, D, E, F, G, H, J, K, L, M, N, O, P.

***

Het Franse chemieconcern RHONE POULENC heeft in de eerste negen maanden van dit jaar een omzet geboekt van 1,97 miljard Fanse frank (Nf 656 miljoen). Dat is 47 procent minder dan in de vergelijkbare periode vorig jaar. De omzet groeide met 8,4 procent tot 58,48 miljard frank (Nf 19,5 miljard). Het bedrijf wijt de daling van de winst vooral aan de zwakte van de dollar en grote verliezen in Brazilie.

***